



Pralni stroj
Uporabniški priročnik

Mosógép
Használati útmutató



WTE 5511 BO



SL / HU

Številka dokumenta : 2820526266_SL / 04-05-20.(0:35)



Ta izdelek je bil proizveden z uporabo najnovejše tehnologije v okolju prijaznih pogojih.

1 Splošna varnostna navodila

V ten delu so opisana varnostna navodila za zaščito pred tveganji telesnih poškodb in materialne škode. Neupoštevanje teh navodil pomeni izničenje vsakršnega jamstva.

1.1 Življenjska in premoženjska varnost

- ▶ Proizvoda nikoli ne postavite na tla, pokrita s preprogo. Zaradi pomanjkljivega pretoka zraka pod strojem se začnejo električni deli pregrevati. Nastopijo težave.
- ▶ Stroj, ki ni v uporabi, izklopite.
- ▶ Namestitvev in popravila lahko izvajajo le pooblašteni serviserji. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, posledico dela, ki ga opravi nepooblaščen delavec.
- ▶ Cevi za dobavo in odjem vode je treba trdno pritrditi in prevetriti ter potrditi, da niso poškodovane. V nasprotnem primeru ustvarite nevarnost stekanja vode.
- ▶ Če je v stroju voda, ne odpirajte vrat za nalaganje perila in ne poskušajte zamenjati filtra. V nasprotnem primeru ustvarite nevarnost poplav in telesnih poškodb zaradi vroče vode.
- ▶ Blokirana vratca za nalaganje ne odpirajte na silo. Vratca lahko odprete nekaj minut po zaključku pranja. Z odpiranjem vratc za nalaganje na silo ustvarite nevarnost poškodb vratc in blokirnega mehanizma.
- ▶ Uporabljajte pralna sredstva, mehčalce in dodatke, primerne za avtomatske pralne stroje.
- ▶ Upoštevajte navodila na etiketah na perilu in na embalaži pralnega sredstva.

1.2 Varnost otrok

- ▶ Otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ali izkušnjami lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali če so poučeni o varni uporabi izdelka in z njim povezanimi nevarnostmi. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj ne opravljajo čistilnih in vzdrževalnih del na napravi, razen, če jih kdo nadzoruje.
- ▶ Embalažni material je nevaren za otroke. Embalažni material shranite na varno mesto, kamor otroci nimajo dostopa.

- ▶ Električni proizvodi so nevarni za otroke. Preprečite otrokom dostop v bližino proizvoda, medtem ko obratuje. Ne dovolite otrokom, da se igrajo s proizvodom. Uporabite otroško ključavnico in tako preprečite otrokom poseganje v proizvod.
- ▶ Ne pozabite zapreti vratc za nalaganje, preden zapustite prostor, v katerem je nameščen proizvod.
- ▶ Hranite vsa pralna sredstva in dodatke na varnem mestu, kamor otroci nimajo dostopa ter zaprite pokrov vsebnika pralnega sredstva oziroma zatesnite embalažo pralnega sredstva.

1.3 Električna varnost

- ▶ V primeru kakršne koli okvare proizvoda ne uporabite, dokler okvare ne popravi pooblaščen serviser. Nevarnost električnega udara!
- ▶ Proizvod je oblikovan, tako da ponovno začne obratovati, ko se po izpadu ponovno vzpostavi napajanja. Če želite preklicati program, preberite poglavje Preklic programa.
- ▶ Priključite stroj v ozemljeno vtičnico, zaščiteno s 16 A varovalko. Poskrbite za ozemljeno namestitev, ki jo vzpostavi strokovno usposobljen električar. Naše podjetje ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo med uporabo proizvoda brez ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.
- ▶ Proizvoda ni dovoljeno prati s curkom vode ali zlivanjem vode na proizvod. Nevarnost električnega udara!
- ▶ V nobenem primeru se ne dotikajte napajalnega kabla z mokrimi rokami. V nobenem primeru ne vlecite za kabel, ko želite izključiti napajanje; vedno z eno roko primite vtičnico, z drugo pa primite vtič in ga izvlecite.
- ▶ Stroj je treba pred namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem in popravili obvezno izključiti.
- ▶ Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, poprodajno osebje ali podobno usposobljena oseba (po možnosti električar) ali oseba, ki jo je pooblastil uvoznik, saj boste tako preprečili morebitna tveganja.

1.4 Varnost pred vročo površino

	Med pranjem perila pri visokih temperaturah, se steklo vratc za nalaganje segreje. Zato naj se predvsem otroci med delovanjem pralnega stroja ne nahajajo v bližini vratc za nalaganje.
---	--

2 Pomembna navodila za okolje

2.1 Skladnost z direktivo OEE0



Ta izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako za odpadno električno in elektronsko opremo (OEE0).

Izdelek je bil proizveden z visokokakovostnimi deli in materiali, ki so primerni za ponovno uporabo in recikliranje. Zato izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne odstranite skupaj z običajnimi gospodinjskimi in drugimi odpadki. Odnosite ga na zbiralno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Prosimo, da se glede najbližjih zbirnih mest posvetujete z lokalnimi oblastmi.

Skladnost z direktivo RoHS (omejevanje uporabe nekaterih nevarnih snovi):

Ta izdelek je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje nevarnih in prepovedanih materialov, ki so določeni v direktivi.

2.2 Podatki o embalaži

Embalaža je izdelana iz recikliranega materiala v skladu z našimi državnimi okoljevarstvenimi predpisi. Embalaže ne odstranite skupaj z gospodinjskimi ali ostalimi odpadki. Odnosite jih na zbiralna mesta za embalaže, ki so jih določile lokalne oblasti.

3 Pravilna uporaba

- Stroj je oblikovan in izdelan za uporabo v gospodinjstvih. Stroj ni primeren za uporabo v komercialne namene in druge nenačrtovane namene.
- Proizvod je dovoljeno uporabljati za pranje in izpiranje perila, ki je ustrezno označeno.
- Proizvajalec ne odgovarja za nepravilno uporabo ali prevoz.
- Tehnična življenjska doba stroja je 10 let. V tem obdobju vam bodo na voljo originalni rezervni deli za pravilno delovanje naprave.
- Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvih in podobnih aplikacijah, kot so:
 - kuhinjske prostore osebja v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - kmečke hiše;
 - s strani strank v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 - okolja z nočitvijo in zajtrkom;
 - območja za komunalno rabo v stanovanjskih blokih ali v pralnicah.

4 Tehnične specifikacije

Skladno z delegirano uredbo komisije (EU) št. 1061/2010

Ime dobavitelja ali blagovna znamka	Beko
Naziv modela	WTE 5511 B0
Nazivna kapaciteta (kg)	5
Razred energijske učinkovitosti/Razpon od A+++ (najvišja učinkovitost) do D (najnižja učinkovitost)	A++
Letna poraba energije (kWh) ⁽¹⁾	148
Poraba energije standardnega programa bombaž pri 60 °C pri polni obremenitvi (kWh)	0,700
Poraba energije standardnega programa za pranje bombaža pri 60 °C pri delni napolnjenosti stroja (kWh)	0,685
Poraba energije standardnega programa bombaž pri 40 °C pri delni obremenitvi (kWh)	0,550
Poraba energije v izklopljenem načinu (W)	0,250
Poraba energije v načinu pripravljenost (W)	0,750
Letna poraba vode (l) ⁽²⁾	9899
Razred učinkovitosti ožemanja/razpon od A (najvišja učinkovitost) do G (najnižja učinkovitost)	C
Najvišja hitrost centrifuge (vrt./min.)	1000
Preostala vsebnost vlage (%)	62
Standardni program za pranje bombaža ⁽³⁾	Puuvillaeko 60°C ja 40°C
Čas trajanja standardnega programa bombaž pri 60 °C pri polni obremenitvi (min)	199
Trajanje programa standardnega programa za pranje bombaža pri 60 °C pri delni napolnjenosti stroja (min)	175
Čas trajanja standardnega programa bombaž pri 40 °C pri delni obremenitvi (min)	155
Trajanje časa pripravljenosti (min)	N/A
Emisije hrupa v zraku pri pranju/centrifugiranju (dB)	60/77
Vgrajeno	Non
Višina (cm)	84
Širina (cm)	60
Globina (cm)	44
Neto teža (±4 kg)	55
Enojni dotok vode/dvojni dotok vode	• / -
• Na voljo	
Električna poraba (V/Hz)	230 V / 50Hz
Skupni tok (A)	10
Skupna moč (W)	1550
Koda glavnega modela	9213

⁽¹⁾ Poraba energije temelji na 220 standardnih pralnih ciklih s programom za pranje bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni napolnjenosti stroja in v načinu za nizko porabo energije. Dejanska poraba energije bo odvisna od načina uporabe naprave.

⁽²⁾ Poraba vode temelji na 220 standardnih pralnih ciklih s programom za pranje bombaža pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni napolnjenosti stroja. Dejanska poraba vode bo odvisna od načina uporabe naprave.

⁽³⁾ »Standardni program za pranje bombaža pri 60 °C« in »Standardni program za pranje bombaža pri 40 °C« sta standardna programa za pranje, na katera se nanašajo podatki na energijski nalepki in podatkovni kartici. Programa sta primerna za pranje običajno umazanega bombažnega perila in sta najbolj učinkovita programa glede na kombinirano porabo energije in vode.

Pridržane pravice do sprememb tehničnih specifikacij z namenom izboljšati kakovosti proizvoda brez predhodnega obvestila.

4.1 Namestititev

- Namestititev pralnega stroja naročite pri lokalnem pooblaščenem serviserju.
- Priprava lokacije in napeljave za električno energijo, vodo in odpadno vodo na mestu postavitve so dolžnost in odgovornost kupca.
- Preverite in potrdite, da med potiskanjem stroja na mesto postavitve ali med čiščenjem niste zvili, stisnili ali zdrobili dovodne in odjemne vodne cevi ter električnega kabla.
- Namestititev in električne priključke naprave naj opravi pooblaščen serviser. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne poškodbe, ki nastanejo med opravili, ki jih izvajajo nepooblašчени delavci.
- Pred namestitvijo s prostim očesom pralni stroj pregledajte in potrdite, da ni poškodovan. Če odkrijete poškodbe, stroja ne namestite. Poškodovani stroji so nevarni.

4.1.1 Primerno mesto za postavititev

- Napravo postavite na trda in ravna tla. Stroja ne postavljajte na preprogo z daljšimi nitmi ali podobne površine.
- Skupna teža pralnega stroja in sušilnika (naložena), postavljena eden na drugega, je približno 180 kg. Stroj postavite na trda in ravna tla z zadostno nosilnostjo.
- Stroja ne postavite na napajalni kabel.
- Stroja ne namestite na mesta, kjer temperatura pade pod 0 °C.
- Če pustite prostor ob straneh stroja, naj bi to zmanjšalo vibracije in hrup.
- Stroja ne postavite na rob ali na ploščad stopničaste površine.
- Ne polagajte virov toplote, kot so kuhalne plošče, likalniki, pečice itd., na pralni stroj in jih ne uporabljajte na izdelku.

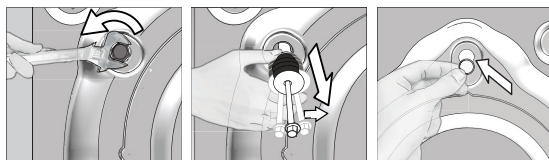
4.1.2 Odstranjevanje embalažnih ojačitev



Stroj nagnite nazaj in odstranite ojačitev. Povlecite za trak in odstranite embalažno ojačitev. Tega ne izvajajte sami.

4.1.3 Odstranjevanje varoval za prevoz in prenašanje

- 1 Z ustreznim ključem odvijte vse vijake, tako da se lahko neovirano vrtijo.
- 2 Odstranite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem, in sicer tako, da jih narahlo zavrtite.
- 3 V luknje na plošči zadaj vstavite plastične pokrove iz vrečke, v kateri je priročnik za uporabnika.



POZOR: Preden pralni stroj zaženete, odstranite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem! V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe naprave.



Vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem shranite na varno mesto, tako da jih boste lahko uporabili, ko boste naslednjič premikali stroj.

Namestite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem v obratnem vrstnem redu demontaže.

Preden stroj premaknete na drugo mesto, obvezno pritrdite vijake za zaščito med prevozom in prenašanjem!

4.1.4 Povezava dovodne cevi za vodo

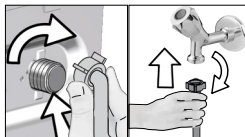


Vodni tlak, potreben za pravilno obratovanje stroja, je 1-10 barov (0,1-10 MPa). Za neovirano delovanje stroja mora v eni minuti iz odprte pipe steči 10-80 litrov vode. Če je vodni tlak višji, namestite reducirni ventil.



POZOR: Modele z enim dovodom za vodo ni dovoljeno povezati na pipo za toplo vodo. Nevarnost poškodb perila ali preklopa stroja v varen način, tj. stroj ne deluje.

POZOR: Na nov stroj ne povežite starih ali uporabljenih dovodnih cevi. Nevarnost pojava madežev na perilu.



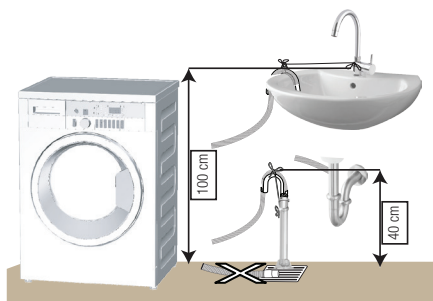
- 1 Z roko privijte matice na cevi. Matic ne privijajte z orodjem.
- 2 Potem ko napeljete cevi, odprite pipe do konca giba in potrdite, da spoji tesnijo. Če opazite uhajanje vode, zaprite pipo in odstranite matico. Preglejte tesnilo in ponovno privijte matico. Za zaščito pred uhajanjem vode in posledične škode zaprite pipe, ko stroja ne uporabljate.

4.1.5 Povezava odtočne cevi na odtok

- Pritrdite konec odtočne cevi neposredno na odtok za odpadno vodo, stranišče ali kopalno kad.



POZOR: Nevarnost poplave v primeru izpada cevi iz ohišja med izpustom vode. Tudi nevarnost opeklin zaradi visokih temperatur med pranjem. Preprečite takšne situacije in poskrbite za neovirano dovajanje in odvajanje vode tako, da tesno pritrdite odtočno cev.



- Namestite odtočno cev na višino min. 40 cm in maks. 100 cm.
- Če odtočno cev dvignete po tem, ko je ležala na tleh ali v bližini tal (manj kot 40 cm nad tlemi), je odvajanje vode oteženo in perilo ostane po pranju preveč mokro. Zato upoštevajte višine, kot so označene na sliki.

- Za zaščito pred stekanjem onesnažene vode nazaj v stroj in za neoviran odjem takšne vode ne potopite končnega dela cevi v onesnaženo vodo in ne povežite v odtok več kot 15 cm cevi. Če je cev predolga, jo odrežite.
- Končnega dela cevi ni dovoljeno upogniti, nanj stopati in cev ne sme biti stisnjena ob odtok in stroj.
- Če je cev prekratka, dodajte originalni podaljšek. Maks. dovoljena dolžina cevi je 3,2 m. Povezavo med podaljškom cevi in odtočno cevjo stroja je treba dobro pritrditi z ustrežno objemko, tako da se ne more sneti in puščati.

4.1.6 Namestitev nogic



POZOR: Stroj mora stati uravnoteženo na nogicah, tako da obratuje tiho in brez vibracij. Uravnotežite stroj tako, da nastavite nogice. V nasprotnem primeru se stroj med obratovanjem premika - nevarnost stiskanja in vibracij.

POZOR: Blokirnih matic ne odvijajte z orodjem. Matica lahko poškodujete.

1. Z roko odvijte blokirne matice na nogicah.
2. Nastavite nogice, tako da stroj uravnotežite.
3. Z roko privijte vse blokirne matice.



4.1.7 Električna povezava

Priključite stroj v ozemljeno vtičnico, zaščiteno s 16 A varovalko. Naše podjetje ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo med uporabo proizvoda brez ozemljitve v skladu z lokalnimi predpisi.

- Povezava mora biti v skladu z veljavnimi državnimi predpisi.
- Ožičenje tokokroga električne vtičnice mora izpolnjevati zahteve naprave. Priporočamo uporabo prekinjevalca tokokroga GFCI.
- Poskrbite, da bo vtič napajalnega kabla po namestitvi dostopen brez težav.
- Če je vrednost toka varovalke ali prekinjala v ohišju manjša od 16 A, pokličite strokovno usposobljenega električarja, da namesti varovalko 16 A.
- Predpisana napetost v »Tehničnih specifikacijah« mora biti enaka omrežju napetosti.
- Povezav ni dovoljeno vzpostavljati s podaljški ali več vtiči.



POZOR: Poškodovane električne kable zamenja pooblaščen servisier.

4.1.8 Prva uporaba



Pred prvo uporabo stroja preverite in potrdite, da ste ustrezno opravili vsa pripravljala dela po navodilih iz poglavij »Pomembna varnostna navodila« in »Namestitev«.

Stroj pripravite na pranje perila tako, da najprej zaženete program Čiščenje bobna. Če stroj ne vključuje tega programa, uporabite metodo, ki je opisana v razdelku 4.4.2.



Uporabljajte sredstvo za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna, primerno za pralne stroje.

Po opravljenih procesih za nadzor kakovosti med proizvodnjo je morda v stroju ostala manjša količina vode. Ta voda ne predstavlja nevarnosti za stroj.

4.2 Priprava

4.2.1 Sortiranje perila

- * Sortirajte perilo po vrsti tkanine, barvi, umazanosti ter dovoljeni temperaturi pranja.
- * Obvezno upoštevajte navodila na etiketah na perilu.

4.2.2 Priprava perila za pranje

- Perilo s kovinskimi dodatki, kot so nedrčki z žico, pasne sponke in kovinski gumbi, lahko poškoduje stroj. Odstranite kovinske dele ali dajte perilo v pralne vrečke oziroma kar prevleko za vzglavnik.
- Spraznite žepe, vzemite ven kovance, svinčnike in sponke; žepe obrnite in jih očistite. Takšni predmeti lahko poškodujejo stroj in med pranjem ustvarjajo hrup.
- Za majhna oblačila, kot so otroške nogavice in najlon nogavice, uporabite pralno vrečko ali prevleko za vzglavnik.
- Zavesa položite v stroj brez tlačenja. Odstranite elemente za pritrditev zaves.
- Zaprite zadrga, prišijte zrahljane gumbе in popravite razpoke in raztrge.
- Za oblačila, označena z oznako "strojno pranje" in "ročno pranje", nastavite ustrezen program pranja.
- Ne perite skupaj barvnega in belega perila. Nova in temna barvna oblačila spustijo barvo. Perite jih ločeno.
- Trdovratne madeže primerno obdelajte že pred pranjem. Če niste prepričani, se posvetujte s čistilnico.
- Uporabljajte samo barve/izdelke za spreminjanje barve in odstranjevanje vodnega kamna, ki so primerni za strojno pranje. Obvezno upoštevajte navodila na embalaži.
- Hlače in občutljiva perila pred pranjem obrnite na notranjo stran.
- Oblačila iz angora volne pred pranjem pustite nekaj ur v zamrzovalniku. Tako boste zmanjšali kosmatenje.
- Perilo, umazano z moko, prahom, mlekom v prahu itd., najprej močno otesite in šele nato naložite v stroj. Prah in praški na perilu se lahko čez čas nakopičijo v notranjih delih stroja in povzročijo škodo.

4.2.3 Ukrepi za varčevanje z energijo

Z upoštevanjem navodil v nadaljevanju boste zagotovili energijsko učinkovito in okolju manj škodljivo uporabo pralnega stroja.

- Stroj zaženite z maks. zmoglostjo izbranega programa, vendar ne preobremenite; glej poglavje Preglednica programov in porabe. Glejte »Preglednica programov in porab«.
- Obvezno upoštevajte navodila na embalaži pralnega sredstva.
- Manj umazano perilo perite z nizkimi temperaturami.
- Za manjše količine manj umazanega perila nastavite programe hitrega pranja.
- Ne nastavite predpranja in visokih temperatur za pranje perila, ki ni zelo umazano ali zamazano.
- Če boste perilo posušili v sušilnem stroju, med pranjem izberite največjo priporočljivo hitrost centrifugiranja.
- Ne uporabljajte več pralnega sredstva, kot je priporočeno na embalaži.

4.2.4 Nalaganje perila

1. Odprite pokrov za perilo.
2. Nežno vstavite perilo v stroj.
3. Potisnite vratca za nalaganje, tako da zaslišite, kako se zaskočijo. Prepričajte se, da se oblačila niso zataknila v vratih. Medtem ko program teče, so vratca blokirana. Vratca lahko odprete nekaj minut po zaključku programa.

4.2.5 Ustrezna količina perila

Največja količina perila je odvisna od vrste perila, stopnje umazanosti in želenega programa pranja. Stroj samodejno nastavi količino vode glede na težo naloženega perila.

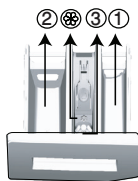


OPOZORILO: Upoštevajte informacije iz "Preglednice programov in porabe". Če naložite preveč perila in preobremenite stroj, so rezultati pranja slabši. Še več, stroj obratuje hrupno in vibrira.

4.2.6 Uporaba pralnega sredstva in mehčalca



Ob uporabi pralnega sredstva, mehčalca, škroba, barvila, belila ali sredstva za odstranjevanje vodnega kamna pozorno preberite navodila proizvajalca na embalaži in upoštevajte navodila za doziranje. Uporabite merilno čašo, če je na voljo.



Predal za pralno sredstvo sestavljajo trije predeli:

- (1) za predpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za mehčalec
- (⊗) V predelku za mehčalec je tudi sifonski kos.

Pralno sredstvo, mehčalec in druga čistilna sredstva

- Pralno sredstvo in mehčalec dodajte, preden zaženete program pranja.
 - Predal za pralno sredstvo mora biti med pranjem zaprt.
 - Če nastavite program brez predpranja, ne dodajte pralnega sredstva v predelek za predpranje (predelek št. "1").
 - Če nastavite program s predpranjem, ne dodajte tekočega pralnega sredstva v predelek za predpranje (predelek št. "1").
 - Če ste v boben naložili vrečko s pralnim sredstvom ali pralno kroglico, ne nastavite programa s predpranjem. Vrečko s pralnim sredstvom ali pralno kroglico dajte med perilo v stroju.
- Če uporabljate tekoče pralno sredstvo, ne pozabite dati lončka s tekočim pralnim sredstvom v predelek za pranje (predelek št. »2«).

Vrsta pralnega sredstva

Vrsta pralnega sredstva je odvisna od vrste in barve tkanin.

- Za barvno perilo uporabljajte drugo vrsto pralnega sredstva kot za belo perilo.
- Občutljivo perilo perite s posebnimi pralnimi sredstvi (tekoče pralno sredstvo, šampon za volno itd.), ki so izdelana posebej za občutljivo perilo.
- Za pranje temnih oblačil in prešitih odev je priporočljiva uporaba tekočega pralnega sredstva.
- Volnena oblačila perite s pralnim sredstvom za volno.



POZOR: Uporabljajte le pralna sredstva, izdelana za uporabo v pralnih strojih.

POZOR: Ne uporabljajte milnih praškov.

Nastavitev količine pralnega sredstva

Količina pralnega sredstva je odvisna od količine perila, umazanosti perila in trdote vode.

- Ne dozirajte več, kot velja priporočilo na embalaži pralnega sredstva; posledica nepravilnega doziranja so premočno penjenje, slabo izpiranje, stroškovna neučinkovitost in okolju škodljivo ravnanje.
- Za manjše količine perila ali ne zelo umazano perilo uporabite manj pralnega praška.

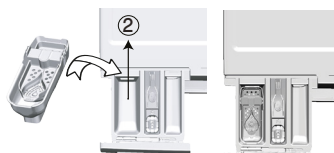
Uporaba mehčalcev

Mehčalec dolijte v ustrezen predelek v predalu za pralno sredstvo.

- Ne vlijete nad oznako (> max <) v predelku za mehčalec.
- Mehčalec, ki ni več v tekočem stanju, razredčite z vodo, preden ga vlijete v predal za pralno sredstvo.

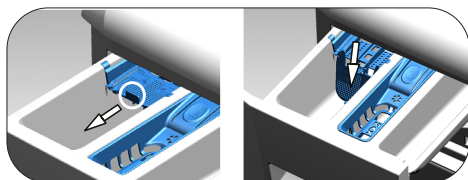
Uporaba tekočih pralnih sredstev

Če je na voljo lonček za tekoče pralno sredstvo:



- Dajte lonček za tekoče pralno sredstvo v predelek št. »2«.
- Tekoče pralno sredstvo, ki ni več v tekočem stanju, razredčite z vodo, preden ga vlijete v predal za pralno sredstvo.

Če je izdelek opremljen z delom za tekoči detergent:



- Ko želite uporabiti tekoče pralno sredstvo, povlecite pripomoček proti sebi. Del, ki pade navzdol, bo služil kot ovira za tekoče pralno sredstvo.
- Če je potrebno, očistite pripomoček z vodo, medtem ko je nameščen ali pa ga najprej odstranite.
- Če boste uporabili pralni prašek, mora biti pripomoček pritrjen v zgornjem položaju.

Če ni lončka za tekoče pralno sredstvo:

- Ne uporabite tekočega pralnega sredstva za program s predpranjem.
- Tekoče pralno sredstvo lahko pusti madeže na oblačilih, v stanju, ko je vključena funkcija Zakasnitev zagona. Če načrtujete uporabo funkcije Zakasnitev zagona, ne uporabite tekočega pralnega sredstva.

Uporaba pralnega sredstva v obliki gela ali tablete

- Če je gel zaradi svoje gostote v tekočem stanju in stroj ni opremljen s posebnim lončkom za tekoče pralno sredstvo, dolijte gel v predelek za pranje, in sicer med prvim dovajanjem vode. Če je stroj opremljen z lončkom za tekoče pralno sredstvo, vlijte gel v lonček, preden zaženete program.
- Gel, ki zaradi svoje gostote ni v tekočem stanju, ali gel v kapsuli, pred pranjem vstavite neposredno v boben.
- Pralno sredstvo v obliki tablet dajte pred pranjem v predelek za pranje (predelek št. "2") ali neposredno v boben.

Uporaba apreture

- V predelek za mehčalec dodajte tekočo sodo, sodo v prahu ali barvilo. Mehčalca in škroba med pranjem ne uporabljajte skupaj. Po uporabi škroba notranjost naprave obrišite z vlažno in čisto krpo.

Uporaba sredstev za odstranjevanje vodnega kamna

- Po potrebi uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, posebej izdelano za pralne stroje.

Uporaba belil

Izberite program s predpranjem in dodajte belilno sredstvo, ko se zažene predpranje. V predel za predpranje ne dajte pralnega sredstva. Druga možnost je, da nastavite program z dodatnim izpiranjem in dodate belilno sredstvo, medtem ko stroj prejema vodo iz predelka za pralno sredstvo, tj. med prvim izpiranjem.

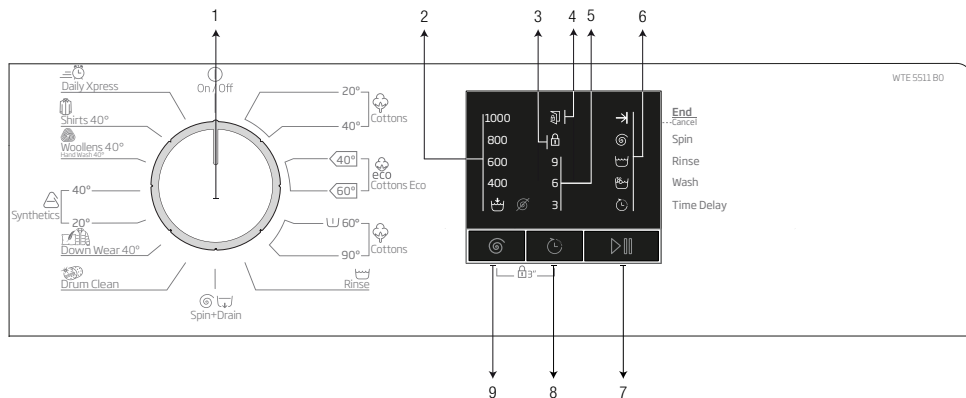
- Ne mešajte belilnega in pralnega sredstva.
- Uporabite le majhno količino (ok. 50 ml) belilnega sredstva in dobro izperite oblačila - tveganje draženja kože. Belila ne uporabljajte za barvnega oblačila in ga ne vlivajte na perilo.
- Če uporabljate belilno sredstvo na osnovi kisika, izberite program za pranje pri nizkih temperaturah.
- Belilno sredstvo na osnovi kisika se lahko uporablja skupaj s pralnim sredstvom; vendar, če nimata iste konsistence, v predelek za pralno sredstvo št. 2 v predalu za pralno sredstvo najprej dodajte pralno sredstvo in počakajte, da stroj izpere pralno sredstvo med dovajanjem vode v stroj. Medtem ko se voda dovaja v stroj, dodajte belilo v isti predelek.

4.2.7 Nasveti za učinkovito pranje

		Oblačila			
		Svetle barve in belo perilo	Barve	Črna/temne barve	Občutljivo/ volneno/ svilen perilo
		(Priporočljive temperature glede stopnje umazanosti: 40-90 °C)	(Priporočljive temperature glede stopnje umazanosti: mrzlo -40 °C)	(Priporočljive temperature glede stopnje umazanosti: mrzlo -40 °C)	(Priporočljive temperature glede stopnje umazanosti: mrzlo -30 °C)
Stopnja umazanosti	Močno umazano (trdovratni madeži kot so trava, kava, sadje in kri.)	Morda bo treba madeže predhodno obdelati ali vklopiti predpranje. Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za belo perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za močno umazana oblačila. Za odstranjevanje blatnih madežev in madežev, ki so občutljivi na belilo, uporabljajte prah.	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za močno umazana oblačila. Za odstranjevanje blatnih madežev in madežev, ki so občutljivi na belilo, uporabljajte prah. Uporabite pralna sredstva brez belila.	Tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano in temno perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za močno umazana oblačila.	Tekoča pralna sredstva za občutljiva oblačila. Volnena in svilen oblačila perite s posebnimi pralnimi sredstvi za volno.
	Običajno umazano (Na primer madeži na ovratnikih in manšetah)	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za belo perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za običajno umazana oblačila.	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za običajno umazana oblačila. Uporabite lahko pralna sredstva, ki ne vsebujejo belila.	Tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano in temno perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za običajno umazana oblačila.	Tekoča pralna sredstva za občutljiva oblačila. Volnena in svilen oblačila perite s posebnimi pralnimi sredstvi za volno.
	Manj umazano (Ni vidnih madežev.)	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za belo perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za manj umazana oblačila.	Prah in tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za manj umazana oblačila. Uporabite lahko pralna sredstva, ki ne vsebujejo belila.	Tekoča pralna sredstva priporočljiva za pisano in temno perilo lahko uporabljate v enakih količinah kot za manj umazana oblačila.	Tekoča pralna sredstva za občutljiva oblačila. Volnena in svilen oblačila perite s posebnimi pralnimi sredstvi za volno.

4.3 Uporaba proizvoda

4.3.1 Nadzorna plošča



- 1 - Gumb za izbiro programa (najvišji položaj vklop/izklop)
- 2 - LED-lučke indikatorja hitrosti centrifugiranja
- 3 - LED-lučka za vklopljeno otroško ključavnico
- 4 - LED-lučka za vklopljeno blokado vrat

- 5 - LED-lučke indikatorja zakasnitve zagona
- 6 - LED-lučke za nadaljevanja programa
- 7 - Gumb za zagon/premor
- 8 - Gumb za nastavitev zakasnitve zagona
- 9 - Gumb za nastavitev hitrosti centrifugiranja

4.3.2 Priprava stroja

1. Zagotovite, da so vse cevi pravilno povezane in tesnijo.
2. Stroj priključite na napajanje.
3. Popolnoma odprite pipo za vodo.
4. Perilo vstavite v pralni stroj.
5. Dodajte pralno sredstvo in mehčalec.

4.3.3 Izбира programa in nasveti za učinkovito pranje

1. Izberite program, primeren za vrsto, količino in umazanost perila, kot je označeno v Preglednici programov in porabe in Preglednici temperature v nadaljevanju.
2. Z gumbom za izbiro programa izberite želeni program.

4.3.4 Preglednica programov in porabe

SL						
Program		Največja obremenitev (kg)	Trajanje programa (~ min)	Poraba vode (l)	Poraba energije (kWh)	Maks. hitrost***
Cotton	90	5	180	82	1,75	1000
	40	5	180	80	0,90	1000
	20	5	180	80	0,50	1000
Cottons 60° with Prewash		60	5	200	1,60	1000
Cottons Eco	60**	5	199	47,4	0,70	1000
	60**	2,5	175	45	0,685	1000
	40**	2,5	155	41,4	0,55	1000
Synthetics	40	2,5	120	66	0,75	1000
	20	2,5	120	66	0,25	1000
Daily Xpress		30	5	28	0,15	1000
Woollens / Hand Wash		40	1,5	65	0,45	1000
Down Wear		40	1,5	105	0,80	1000
Shirts		40	2,5	80	0,60	800
Drum Clean		90	-	160	2,10	600

** : Program označevanja energije (EN 60456 Ed.3)

***: Če je najvišja hitrost centrifugiranja manjša od te vrednosti, lahko izbirate le med hitrostmi do največje hitrosti centrifugiranja.

- : Glejte opis programa za največjo dovoljeno obremenitev.

	** »Bombaž varčno 40 °C« in »Bombaž varčno 60 °C« sta standardna programa. Ta programa sta znana kot »Standardni program za bombaž 40 °C« in »Standardni program za bombaž 60 °C« in sta označena s simboli   na plošči.
	Poraba vode in energije se lahko razlikuje zaradi tlaka, trdote in temperature vode, temperature okolja, vrste in količine perila, hitrosti centrifugiranja in nihanja napajanja. Odvisno od količine perila, ki ste ga naložili v stroj, lahko pride do razlike 1-1,5 ure med prikazanim časom pranja v Preglednici programov in porabe in dejanskim časom trajanja pranja. Čas trajanja pranja se samodejno posodobi hitro po začetku pranja.

Okvirne vrednosti za sintetične programe

	Teža (kg)	Poraba vode (l)	Poraba energije (kWh)	Trajanje programa (min) *	Preostala vsebnost vlage (%) ** ≤ 1000 rpm	Preostala vsebnost vlage (%) ** > 1000 rpm
Sintetika 40	2.5	66	0.75	105/130	45	40
Sintetika 20	2.5	66	0.25	105/130	45	40

* Na zaslonu stroja se izpišejo vsi časi pranja za izbran program. Manjše razlike med časom, prikazanim na zaslonu, in resničnim časom pranja so normalen pojav.

** Vrednosti preostale vsebnosti vlage se lahko razlikujejo glede na izbrano hitrost centrifugiranja.

4.3.5 Glavni programi

Uporabljajte glavne programe, ki ustrezajo vrsti tkanine.

• Cottons (Bombaž)

Ta program uporabite za pranje bombažnega perila (rjuhe, posteljnina, brisače, kopalni plašči, spodnje perilo itd.). Stroj opere perilo v daljšem ciklusu učinkovitega pranja.

• Synthetics (Sintetika)

Uporabite za pranje sintetičnih oblačil (srajce, bluze, sintetično/bombažno mešano perilo itd.). V primerjavi s programom za bombaž ta program opere perilo z manjšo intenzivnostjo in v krajšem ciklusu. Program sintetika 20 °C ali 40 °C se priporoča za zavese in tile.

• Woollens / Hand Wash (Volna/ročno pranje)

Uporabite za pranje volnenih/občutljivih oblačil. Perilo bo oprano z zelo manjšo intenzivnostjo, ki ga ne bo poškodovala.

4.3.6 Dodatni programi

Za posebno perilo so na voljo dodatni programi.



Dodatni programi niso enaki na vseh modelih stroja.

• Cottons Eco (Eco za bombaž)

Nastavite program za pranje perila, ki ga lahko perete v daljšem programu za pranje bombaža; še vedno dobri rezultati pranja z varčevanjem.



Program Eco za pranje bombaža porabi manj energije v primerjavi z ostalimi programi za bombaž.

• Cottons 60° with Prewash (Predpranje-bombaž)

Program uporabljajte samo za zelo umazana bombažna oblačila. Dodajte pralno sredstvo v predelek za predpranje.

• Daily Xpress (Kratki program za vsakodnevno pranje)

Program nastavite za pranje manj umazanih bombažnih oblačil v krajšem času.

• Shirts (Ssrajce)

Ta program nastavite za hkratno pranje sraj iz bombaža, sintetike ali tkanin, ki vsebujejo tudi sintetiko. Zmanjša mečkanje. Algoritem predhodne obdelave je izpuščen.

- Dodajte sredstvo za predhodno obdelavo neposredno na oblačila ali pa jo dodajte skupaj s pralnim sredstvom, ko stroj začne črpati vodo iz glavnega predelka za pranje. Stroj jih bo opral v krajšem času, kar bo podaljšalo življenjsko dobo vaših srajc.

• Down Wear (Vrhnja oblačila)

Nastavite program za pranje plaščev, telovnikov, jaken itd., ki vsebujejo perje in so označeni z oznako »strojno pranje«. Zahvaljujoč posebnemu centrifugiranju voda zagotovo doseže zračne prostore med perjem.

• Drum Clean (Čiščenje bobna)

Uporabite redno (enkrat v 1 do 2 mesecih) za čiščenje bobna in zagotavljanje potrebne higiene. Zaženite program, ko je stroj popolnoma prazen. Za boljše rezultate v predelek za pralno sredstvo št. 2 dodajte prašek za odstranjevanje vodnega »2«. Ob koncu programa pustite vratca priprta, da se notranjost stroja posuši.



To ni program pranja. To je program vzdrževanja.

Programa ne vklopite, če stroj ni prazen. Če program kljub temu vklopite, bo stroj zaznal perilo v notranjosti in program prekinil.

4.3.7 Posebni programi

Za specifično uporabo nastavite katerega koli od naslednjih programov.

• Rinse (Izpiranje)

Uporabite za ločeno izpiranje ali škrobljenje perila.

• Spin+Drain (Centrifugiranje in črpanje vode)

Ta program uporabite za odstranjevanje vode z oblačil ali črpanje vode iz stroja.

Preden nastavite program, izberite zeleno hitrost centrifugiranja in pritisnite gumb za zagon/premor. Najprej se iz stroja izčrpa voda. Nato stroj zažene centrifugiranje perila z nastavljenjo hitrostjo in sproti črpa vodo.

Če želite le izčrpati vodo in ne želite zagnati centrifugiranja, nastavite program Črpanje in centrifugiranje in nato s pritiskom gumba Nastavitev hitrosti centrifugiranja vključite funkcijo Brez centrifugiranja. Pritisnite gumb za zagon/premor.



Za občutljive tkanine uporabljajte manjšo hitrost centrifugiranja.

4.3.8 Izbira hitrosti

Ko izberete nov program, se na indikatorju hitrosti centrifugiranja izpiše priporočena hitrost centrifugiranja za izbran program.

Če želite zmanjšati hitrost centrifugiranja, pritisnite gumb Nastavitev hitrosti centrifugiranja. Hitrost centrifugiranja se postopoma zmanjšuje. Nato se, odvisno od modela, na zaslonu izpišeta možnosti »Zadržanje izpiranja« in »Brez centrifugiranja«. Ko izberete možnost »Brez centrifugiranja«, se svetlobni indikatorji stopnje izpiranja ne prižgejo.

Zadrži izpiranje

Če perila ne boste vzeli iz pralnega stroja takoj, ko se program zaključi, vključite funkcijo za zadržanje izpiranja, da perilo ostane v vodi za zadnje izpiranje, kar bo preprečilo mečkanje perila, ko v stroju ne bo več vode. Nato pritisnite gumb za zagon/premor, če želite izčrpati vodo brez centrifugiranja. Program se ponovno zažene in zaključi, ko se voda izčrpa iz stroja.

Če želite zagnati centrifugo za perilo, ki stoji v vodi, nastavite hitrost centrifugiranja in pritisnite gumb za zagon/premor.

Program se ponovno zažene. Sistem izčrpa vodo, ožame perilo in zaključi program.



Če program ne doseže koraka centrifugiranja, lahko hitrost spremenite, ne da bi preklopili na način Premor.

4.3.9 Zakasnitev zagona

S funkcijo nastavitve zamik zagona za do 3, 6 in 9 ur.



Ko nastavite zakasnitev zagona, ne uporabite tekočega pralnega sredstva! Obstaja nevarnost obarvanja perila.

1. Odprite vratca za vstavljanje, vstavite perilo v stroj in dodajte pralno sredstvo itd.
2. Izberite program pranja in hitrost centrifugiranja.
3. Nastavite zelen čas s pritiskanjem gumba za zakasnitev zagona. Ko pritisnete enkrat, nastavite 3-urno zakasnitev. Če ponovno pritisnete gumb, nastavite 6-urno zakasnitev, in če pritisnete gumb še tretjih, nastavite 9-urno zakasnitev. Če ponovno pritisnete na gumb za zakasnitev zagona, sistem prekliče to funkcijo.
4. Pritisnite na gumb za zagon/premor. Ugasne svetlobni indikator predhodne zakasnitve zagona in po vsakih 3 urah zasveti svetlobni indikator naslednje zakasnitve.
5. Po končanem odštevanju ugasnejo svetlobni indikatorji zakasnitev zagona in sistem zažene izbran program.



V času zakasnitve zagona lahko stroj prekopite v način za premor in vstavite dodatno perilo.

Sprememba časa zakasnitve zagona

Če želite med odštevanjem spremeniti čas, morate preklicati program in ponovno nastaviti čas zakasnitve.

Preklic funkcije zakasnitve zagona

Če želite preklicati zakasnitev zagona in takoj zagnati program:

1. Zavrtite gumb za izbiro programa na katerikoli program. Sistem prekliče funkcijo zakasnitve zagona. Neprekinjeno utripa svetlobni indikator za končaj/prekliči.
2. Nato izberite program, ki ga želite ponovno zagnati.
3. Za zagon programa pritisnite gumb za zagon/premor.

4.3.10 Zagon programa

1. Za zagon programa pritisnite gumb za zagon/premor.
2. Zasveti svetlobni indikator nadaljevanja programa, ki označuje zagon programa.

4.3.11 Otroška ključavnica

S funkcijo otroške ključavnice preprečite poseganje otrok v stroj. Z njo prav tako preprečite spreminjanje izbranega programa.



Če zavrtite gumb za izbiro programa, ko je vklopljena otroška ključavnica, na zaslonu 3-krat utripa »LED-lučka za vklopljeno otroško ključavnico«. Otroška ključavnica zaščiti sistem pred kakršnimi koli spremembami programov in izbrane hitrosti.

Tudi če z gumbom za izbiro programa izberete drug program, medtem ko je vključena otroška ključavnica, se nadaljuje predhodno izbran program.

Ko je vključena otroška ključavnica in medtem ko stroj obratuje, lahko prekopite stroj v način za premor, ne da bi izkjučili otroško ključavnico, tako, da zavrtite izbirni gumb v položaj za vklop/izkop. Ko potem ponovno zavrtite izbirni gumb, se program ponovno zažene.

Otroško ključavnico vklopite:

Pritisnite in pridržite gumba za hitrost in za zakasnitev zagona 3 sekunde. Medtem ko držite gumb 3 sekunde, utripa »LED-lučka za vklopljeno otroško ključavnico«. Ko LED-lučke neprekinjeno svetijo, lahko spustite gumba.

Otroško ključavnico izklopite:

Medtem ko program teče, za 3 sekunde pritisnite in pridržite gumba za hitrost in za zakasnitev zagona. Medtem ko držite gumb 3 sekunde, utripa »LED-lučka za vklopljeno otroško ključavnico«. Ko LED-lučka ugasne, lahko spustite gumba.



Dodatno lahko otroško ključavnico izklopite tako, da prestavite gumb za izbiro programa v položaj za vklop/izklop, medtem ko program deluje, in izberete drug program.

Po izpadu napajanja ali izklopu naprave se otroška ključavnica ne izklopi.

4.3.12 Napredovanje programa

Napredovanje programa v teku lahko spremljate na indikatorju nadaljevanja programa. Na začetku vsakega koraka programa zasveti zadevni svetlobni indikator in ugasne svetlobni indikator zaključenega koraka.

Nastavitev hitrosti lahko spremenite, ne da bi ustavili potek programa v teku. Sprememba, ki jo želite opraviti, mora biti v koraku za korakom programa v teku. Če sprememba ni združljiva, 3-krat zasvetijo ustrezni svetlobni indikatorji.



Če stroj ne opravi koraka centrifugiranja, se zaradi neenakomerne porazdelitve perila v stroju lahko vključi funkcija za zadržanje izpiranja ali samodejni sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve.

4.3.13 Blokada vrat

Na vratcih za vstavljanje perila je sistem za zaklepanje, ki onemogoči odpiranje vratc, če raven vode ni ustrezna.

Če stroj preklopite v način Premor, začne utripati svetlobni indikator vratc za vstavljanje perila. Stroj preveri raven vode. Če je raven ustrezna, v 1-2 minutah ugasne svetlobni indikator vratc za vstavljanje perila in nato lahko vratca odprete.

Če raven ni ustrezna, svetlobni indikator vratc za vstavljanje perila še naprej sveti in vratc ni možno odpreti. Če morate odpreti vratca za vstavljanje perila, medtem ko svetlobni indikator sveti, najprej prekličite trenutni program. Glejte. »Preklic programa«

4.3.14 Sprememba izbire po zagonu programa

Preklop stroja v način za premor

Med tekom programa pritisnite gumb za zagon/premor in tako preklopite stroj v način za premor. Na indikatorju nadaljevanja programa začne utripati svetlobni indikator trenutnega koraka, ki prikazuje, da se je stroj preklapljal v način za premor.

Ko vrata za vstavljanje perila lahko odprete, svetlobni indikator vratc za vstavljanje perila popolnoma ugasne.

Spreminjanje nastavitve hitrosti

Spremenite lahko nastavitve hitrosti programa v teku. Glejte »Izbira hitrosti«.



Če spremembe niso možne, 3-krat zasveti zadevni svetlobni indikator.

Dodajanje ali jemanje perila iz stroja

Medtem ko program teče lahko perilo vstavite/vzamete iz stroja, če je raven vode primerna, da odprete vratca. Sedite naslednjim korakom:

1. Če želite preklopiti stroj v način za premor, pritisnite gumb za zagon/premor. Utripati začne svetlobni indikator nadaljevanja programa zadevnega koraka, med katerim ste stroj preklaplili v način za premor.
2. Počakajte, dokler se vratca za vstavljanje perila ne odklenejo.
3. Odprite vratca za vstavljanje perila in dodajte ali odstranite perilo.
4. Zaprite vratca za vstavljanje perila.
5. Po potrebi spremenite nastavitve hitrosti.
6. Za zagon stroja pritisnite gumb za zagon/premor.

4.3.15 Preklíc programa

Program preklíčete tako, da zavrtíte gumb za izbiro programa na drug program. Sistem preklíč predhodni program. Neprekinjeno sveti svetlobni indikator za konec/preklíc in opozori uporabnika, da je program preklican.

Ko zavrtíte gumb za izbiro programa, stroj zaključí program, vendar ne izčrpa vode. Ko nastavíte in zaženete nov program, se le-ta zažene glede na korak, v katerem ste preklicali predhodni program. Na primer sprejme dodatno količino vode ali nadaljuje pranje z obstoječo vodo.



Nekateri programi se začnejo s praznjenjem vode iz stroja. Odvisno od koraka, v katerem ste preklicali program, ponovno dodajte pralno sredstvo in mehčalec za nov program, ki ste ga izbrali.

4.3.16 Konec programa

Ko se program zaključí, na indikatorju nadaljevanja programa zasveti LED-lučka za »konec«.

1. Počakajte, da »LED-lučka za vklopljeno blokado vrat« ugasne.
2. Zavrtíte gumb za izbiro programa v položaj za vklop/izklop in tako izklopíte stroj.
3. Iz naprave vzemite perilo in zaprite vratca za vstavljanje perila. Naprava je pripravljena za naslednje pranje.

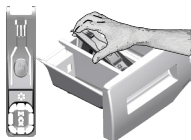
4.3.17 Vaš stroj vključuje možnost načina za premor (»Pause Mode«).

Če se po tem, ko ste stroj vklopili z gumbom za izbiro programa (s premikom gumba s položaja za vklop/izklop na drug položaj), ne zažene noben program ali čakate, da bi se izvedlo katero drugo dejanje, ali če ne izvedete nobenega drugega dejanja vsaj 2 minuti po koncu izbranega programa, se bo stroj samodejno preklopil v način Prihranek energije. Svetlost svetlobnih indikatorjev se bo zmanjšala. Če je stroj opremljen z zaslonom, ki prikazuje trajanje programa, se bo ta zaslon popolnoma izklopil. Če med delovanjem obrnete gumb za izbiro programa ali se dotaknete katerega koli gumba, se bodo lučke in zaslon vrnili v prejšnje stanje. Nastavitve, ki jih boste izbrali ob izhodu iz načina Prihranek energije, se lahko spremenijo. Preden zaženete program, preverite, ali so vaše izbire ustrezne. Če je potrebno, nastavitve spremenite. To ni napaka.

4.4 Vzdrževanje in čiščenje

Tehnična življenjska doba stroja se podaljša in število pogostih težav se zmanjša, če stroj redno čistite.

4.4.1 Čiščenje predala za pralno sredstvo



Predal za pralno sredstvo redno čistite (na vsakih 4-5 pranj), kot je opisano v nadaljevanju, in tako preprečite kopičenje ostankov praška.

Da bi ga odstranili dvignite zadnji del sifona, kot prikazuje slika.

Če se v predelku za mehčalec nabira prekomerna količina mešanice vode in mehčalca, očistite sifon.

1. Pritisnite gumb s pikicami na sifonu v predelku za mehčalec in predelek izvlecite iz stroja.
2. Predal za pralno sredstvo in sifon operite v umivalniku z obilico mlačne vode. Med čiščenjem nosite zaščitne rokavice ali uporabite primerno krtačo, tako da se s kožo ne dotikate ostankov.
3. Potem ko predal očistite, ga namestite pravilno nazaj na mesto.

4.4.2 Čiščenje vrat za nalaganje in bobna

Za izdelke, ki so opremljeni s programom za čiščenje bobna glejte Upravljanje z izdelkom - programi.



Postopek za čiščenje bobna ponovite vsaka 2 meseca.

Uporabljajte sredstvo za zaščito pred nastajanjem vodnega kamna, primerno za pralne stroje.



Po vsakem pranju se prepričajte, da v bobnu ne ostanejo kakšne tuje snovi. Če so odprtine, ki so prikazane na spodnji sliki, zamašene, jih z zobotrebcom odmašite.

Tuje kovinske snovi bodo povzročile madeže rje na bobnu. Madeže na bobnu očistite s sredstvi za čiščenje nerjavečega jekla.

Pri tem nikoli ne uporabljajte jeklene ali žične volne. S tem boste namreč poškodovali barvane, kromirane in plastične površine.

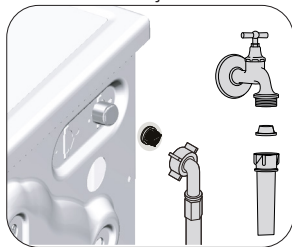
4.4.3 Čiščenje trupa in nadzorne plošče

Trup stroja po potrebi obrišite z vodo z milom ali blagimi čistilnimi sredstvi, ki ne povzročajo korozije, in ga posušite z mehko krpo.

Nadzorno ploščo očistite samo z mehko in vlažno krpo.

4.4.4 Čiščenje dovodnih filtrov

Na zadnji strani stroja je na koncu vsakega dovodnega ventila ter na koncu vsake dovodne cevi, ki je priključena na pipo, filter. Ti filtri preprečujejo prodor tujkov in umazanije iz vode v pralni stroj. Umazane filtre je treba očistiti.



1. Zaprite pipe.
2. Snemite matice dovodnih cevi, tako da odprete dostop do filtrov na dovodnih ventilih. Matice očistite z ustrezno krtačko. Če so filtri zelo umazani, jih s kleščami vzemite ven in očistite.
3. Odstranite filtre na ploski strani dovodnih cevi skupaj s tesnili ter jih očistite pod tekočo vodo.
4. Previdno ponovno namestite tesnila in filtre ter ročno privijte matice.

4.4.5 Odjem morebitne preostale vode in čiščenje filtra črpalke

Filtrirni sistem v stroju zaščiti pogon črpalke pred trdimi predmeti, kot so gumbi, kovanci in delci tkanin, med odjemom vode. Tako je odjem vode neoviran in tehnična življenjska doba stroja se podaljša. Če se voda ne odvaja iz stroja, to pomeni, da je zamašen filter črpalke. Filter je treba očistiti vsake 3 mesece ali vsakokrat, ko se zamaši. Pred čiščenjem filtra črpalke je treba iztočiti vodo iz stroja. Vodo je treba iztočiti tudi pred prevozom in prenašanjem stroja (npr. selitev v drugo hišo) in v primeru, da voda zmrzne.



POZOR: Tujki, ki ostanejo v filtru črpalke, lahko poškodujejo stroj ali ustvarjajo hrup.

POZOR: Če stroja ne uporabljate, izklopite pipo, odstranite cev za dovod vode in izpraznite vodo, ki se nahaja v stroju, da preprečite nevarnost zmrzovanja.

POZOR: Po vsaki uporabi izklopite pipo, na katero je povezana cev za dovod vode.

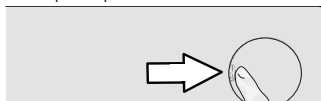
Če želite očistiti umazan filter in iztočiti vodo, upoštevajte naslednja navodila:

1 Izvlecite vtič in tako izključite napajanje.



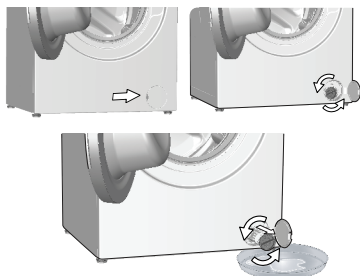
POZOR: Temperatura vode v stroju se lahko dvigne na 90 °C. Za zaščito pred opeklinami filter očistite, ko se voda v stroju ohladi.

2. Odprite pokrov filtra.



3 Za praznjenje vode upoštevajte spodnja navodila.

Če stroj ni opremljen z odjemno cevjo za ukrepanje v sili za praznjenje vode:



- Pred filter namestite večjo posodo, v katero se bo stekla voda iz filtra.
- Obrnite in odvijajte filter črpalke (v nasprotni smeri urnega kazalca), dokler voda ne začne iztekati. Vodo prestrezite v posodo, ki ste jo postavili pred filter. Polito vodo obrišete s krpo.
- Ko se izteče vsa voda, zavrtite filter do konca giba in ga vzemite ven.

4 Očistite ostanke v filtru in umazanijo okoli pogona črpalke.

5. Zamenjajte filter.

6. Če je filtrski pokrov sestavljen iz dveh kosov, pokrov zaprite tako, da pritisnete na jeziček. Če je pokrov iz enega kosa, najprej namestite jezička na mesto spodaj in nato pritisnete na zgornji del, tako da se pokrov zapre.

5 Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Program se ne začne, po tem, ko zaprete vrata.	Niste pritisnili gumba za začetek/premor/preklic. V primeru prevelike količine perila se lahko vratca za nalaganje težko zaprejo.	• Pritisnite gumb za začetek/premor/preklic. • Zmanjšajte količino perila in preverite, ali so vratca za nalaganje pravilno zaprta.
Programa ni možno zagnati ali izbrati.	Pralni stroj se je zaradi težave med dovajanjem (napetost, vodni tlak itd.) morda preklopil v način samodejne zaščite.	• Program prekličete tako, da zavrtite izbirni gumb na drug program. Sistem prekliče predhodni program. (glejte »Preklic programa«).
Voda v stroju.	Po opravljenih procesih za nadzor kakovosti med proizvodnjo je morda v stroju ostala manjša količina vode.	• Ne gre za napako; voda ne škoduje stroju.
Stroj se preklopi v način pripravljenosti, ko se program začne ali ko v stroj ne doteka voda.	Pipa je izklopljena.	• Odprite pipe.
	Dovodna cev je upognjena.	• Izravnajte cev.
	Dovodna cev je zamašena.	• Očistite filter.
	Vratc za nalaganje ni mogoče odpreti.	• Zaprite vratca.
Voda v stroju se ne izprazni.	Priključek za vodo je morda napačen ali pa je prekinjen dotok vode (ko je dovod vode prekinjen, lučke LED za pranje ali izpiranje utripajo).	• Preverite priključek za vodo. Če je dotok vode prekinjen, pritisnite tipko za zagon/premor, ko je voda ponovno dovedena, da stroj nadaljuje z delovanjem.
	Odtočna cev je morda zamašena ali zavita.	• Očistite ali izravnajte cev.
	Filter črpalke je zamašen.	• Očistite filter črpalke.
	Stroj morda ni uravnoteženo postavljen.	• Nastavite nogice, tako da stroj uravnotežite.
Stroj vibrira oziroma obratuje hrupno.	V filtru črpalke je morda trda snov.	• Očistite filter črpalke.
	Varnostni vijaki za zaščito med prevozom in prenašanjem so še na mestu.	• Odstranite varnostne vijake.
	V stroju je morda premajhna količina perila.	• Naložite več perila.
	Stroj je morda preobremenjen s perilom.	• Vzemite ven nekaj perila ali z roko porazdelite obremenitev, tako da ga enakomerno uravnotežite v stroju.
Z dna stroja uhaja voda.	Stroj je morda naslonjen ob trd element.	• Preverite in potrdite, da se stroj na nič ne naslanja.
	Odtočna cev je morda zamašena ali zavita.	• Očistite ali izravnajte cev.
	Filter črpalke je zamašen.	• Očistite filter črpalke.
	Stroj se je morda začasno zaustavil zaradi nizke napetosti.	• Stroj se ponovno zažene, ko napetost vzpostavi normalno raven.
Stroj neposredno prazni vodo, ki priteče vanj.	Odtočna cev morda ni na ustrezni višini.	• Priključite odtočno cev, kot je opisano v navodilih za uporabo.
Med pranjem v stroju ni vode.	Z zunanje strani pralnega stroja ni vidna raven vode.	• To ni napaka.
Vratc za nalaganje ni mogoče odpreti.	Zaklep vrat je aktiviran zaradi ravni vode v stroju.	• Vodo izpraznite, tako da zaženete program za črpanje ali centrifugiranje.
	Stroj segreva vodo ali pa je v ciklu centrifugiranja.	• Počakajte, da se program zaključi.
	Otroška zaščita je vklopljena. Zaklep vrat bo izklopljen nekaj minut po koncu programa.	• Počakajte nekaj minut, da se zaklep vrat izklopi.
	Vratca za nalaganje se lahko zaradi pritiska, ki so mu izpostavljena, zataknejo.	• Primite ročaj in potisnite ter povlecite vratca za nalaganje, da se sprostijo, nato pa jih odprite.
Pranje traja dlje, kot je določeno v priročniku.(*)	Tlak vode je nizek.	• Stroj ne začne obratovati, dokler ni v njem zadostne količine vode, da prepreči slabe rezultate pranja zaradi pomanjkanja vode. Zato je čas pranja daljši.
	Morebitna nizka napetost.	• Čas pranja je podaljšan za preprečitev slabih rezultatov pranja kot posledice nizke napajalne napetosti.
	Vhodna temperatura vode je morebiti nizka.	• Čas za segrevanje vode je v hladni sezoni daljši. Tudi čas pranja je lahko daljši za preprečevanje slabih rezultatov pranja.
	Poveča se lahko tudi število izpiranj in/ali količina vode za izpiranje.	• Ko je potrebno dobro izpiranje, stroj poveča količino vode za izpiranje ter po potrebi doda dodatni korak izpiranja.
	Zaradi prevelike količine pralnega sredstva se lahko pojavi premočno penjenje in vklopi se sistem samodejnega odstranjevanja pene.	• Uporabljajte priporočeno količino pralnega sredstva.

Težava	Vzrok	Rešitev
Programski čas se ne odšteva. (Na modelih z zaslonom) (*)	Merilnik časa se lahko zaustavi med dotokom vode.	Indikator merilnika časa ne odšteva, dokler v stroj doteka ustrezna količina vode. Stroj ne začne obratovati, dokler ne zajame količine vodene, zadostne za zaščito pred slabimi rezultati pranja zaradi pomanjkanja vode. Po tem indikator merilnika časa ponovno zažene odštevanje.
	Merilnik časa se lahko zaustavi med fazo ogrevanja.	Indikator merilnika časa ne odšteva, dokler stroj ne doseže nastavljene temperature.
	Merilnik časa se lahko zaustavi med fazo centrifugiranja.	Samodejni sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve se lahko vključi zaradi neuravnotežene porazdelitve perila v bobnu.
Programski čas se ne odšteva. (**)	Perilo v stroju je morebiti neuravnoteženo.	Samodejni sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve se lahko vključi zaradi neuravnotežene porazdelitve perila v bobnu.
Stroj ne preklopi v fazo centrifugiranja. (*)	Perilo v stroju je morebiti neuravnoteženo.	Samodejni sistem zaznavanja neuravnotežene obremenitve se lahko vključi zaradi neuravnotežene porazdelitve perila v bobnu.
	Stroj ne bo izvajal centrifugiranja, če voda v stroju ni popolnoma izpraznjena.	Preverite filter in odtočno cev.
	Zaradi prevelike količine pralnega sredstva se lahko pojavi premočno penjenje in vklopi se sistem samodejnega odstranjevanja pene.	Uporabljajte priporočeno količino pralnega sredstva.
Slabi rezultati pranja: Perilo se obarva sivo. (**)	Dlje časa ste uporabljali nezadostne količine pralnega sredstva.	Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode in perilo.
	Pranje je potekalo ob nizkih temperaturah dlje časa.	Izberite ustrezno temperaturo za pranje določenega perila.
	Nezadostna količina pralnega sredstva za trdo vodo.	Nezadostna količina pralnega sredstva pri trdi vodi povzroči, da madeži ostanejo na oblačilu, zaradi česar se oblačilo čez čas obarva sivo. Ko se pojavi sivina, jo je težko odpraviti. Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode in perilo.
Slabi rezultati pranja: Madežev ni mogoče odpraviti ali pa perilo ni pobeljeno. (**)	Dodali ste preveliko količino pralnega sredstva.	Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode in perilo.
	Dodali ste premajhno količino pralnega sredstva.	Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode in perilo.
	Naložili ste prekomerno količino oblačil.	V stroj ne nalagajte prekomerne količine oblačil. Naložite količine perila, priporočene v razdelku "Preglednice programov in porabe".
	Izbrali ste napačen program in temperaturo.	Izberite ustrezen program in temperaturo za pranje določenega perila.
	Uporabili ste napačno vrsto pralnega sredstva.	Uporabite originalno pralno sredstvo, ki ustreza stroju.
Slabi rezultati pranja: Madežev ni mogoče odpraviti ali pa perilo se pojavijo oljni madeži. (**)	Dodali ste preveliko količino pralnega sredstva.	Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek. Ne mešajte belilnega sredstva s pralnim sredstvom.
	Bobna niste redno čistili.	Redno čistite boben. Za to glejte 4.4.2.
Slabi rezultati pranja: Oblačila imajo neprijeten vonj. (**)	Zaradi rednega pranja ob nizkih temperaturah in/ali v kratkih programih, se na bobnu pojavijo vonjave in plasti bakterij.	Po vsakem pranju pustite predal za pralno sredstvo in vrata za vstavljanje perila priprta. Tako se v stroju ne bo pojavilo vlažno okolje, ki privlači bakterije.
Barva perila je zbledela (**)	Naložili ste prekomerno količino oblačil.	V stroj ne nalagajte prekomerne količine oblačil.
	Uporabili ste vlažno pralno sredstvo.	Pralna sredstva shranjujte v okolju, ki ni vlažno, in jih ne izpostavljajte prekomernim temperaturam.
	Izbrali ste višjo temperaturo.	Izberite ustrezen program in temperaturo glede na vrsto in umazanost perila.

Težava	Vzrok	Rešitev
Slabo izpiranje.	Neustrezna količina, znamka in pogoji shranjevanja uporabljenega pralnega sredstva.	Uporabite ustrezno pralno sredstvo za pralni stroj in perilo. Pralna sredstva shranjujte v okolju, ki ni vlažno, in jih ne izpostavljajte prekomernim temperaturam.
	Pralno sredstvo ste dodali v napačen predelek.	Če pralno sredstvo dodate v predelek za predpranje, čeprav predpranja niste izbrali, bo stroj uporabil pralno sredstvo med izpiranjem ali mehčanjem. Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek.
	Filter črpalke je zamašen.	Preverite filter.
	Odočna cev je zvita.	Preverite odočno cev.
Perilo je po pranju postalo trdo. (**)	Dodali ste premajhno količino pralnega sredstva.	Če ne uporabite dovolj pralnega sredstva za trdoto vodo, lahko perilo postane trdo. Uporabite priporočljivo količino pralnega sredstva za trdoto vode.
	Pralno sredstvo ste dodali v napačen predelek.	Če pralno sredstvo dodate v predelek za predpranje, čeprav predpranja niste izbrali, bo stroj uporabil pralno sredstvo med izpiranjem ali mehčanjem. Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek.
	Pralno sredstvo je morda pomešano z mehčalcem.	Ne mešajte mehčalca s pralnim sredstvom. Predal za pralno sredstvo operite in očistite z vročo vodo.
Perilo ne diši kot mehčalec. (**)	Pralno sredstvo ste dodali v napačen predelek.	Če pralno sredstvo dodate v predelek za predpranje, čeprav predpranja niste izbrali, bo stroj uporabil pralno sredstvo med izpiranjem ali mehčanjem. Predal za pralno sredstvo operite in očistite z vročo vodo. Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek.
	Pralno sredstvo je morda pomešano z mehčalcem.	Ne mešajte mehčalca s pralnim sredstvom. Predal za pralno sredstvo operite in očistite z vročo vodo.
Ostanki pralnega sredstva v predalu za pralno sredstvo. (**)	Pralno sredstvo ste dodali v moker predal.	Predal za pralno sredstvo posušite, preden vanj dodate pralno sredstvo.
	Pralno sredstvo je vlažno.	Pralna sredstva shranjujte v okolju, ki ni vlažno, in jih ne izpostavljajte prekomernim temperaturam.
	Tlak vode je nizek.	Preverite tlak vode.
	Pralno sredstvo v glavnem predelku za pranje se je zmohilo med dodajanjem vode za predpranje. Odprtine za predelek za pralno sredstvo so zamašene.	Preverite odprtine in jih očistite, če so zamašene.
	Obstaja težava z ventili predala za pralno sredstvo.	Pokličite pooblaščenega serviserja.
	Pralno sredstvo je morda pomešano z mehčalcem.	Ne mešajte mehčalca s pralnim sredstvom. Predal za pralno sredstvo operite in očistite z vročo vodo.
	Bobna niste redno čistili.	Redno čistite boben. Za to glejte 4.4.2.
V stroju se ustvarja preveč pene. (**)	Uporabljate neustrezna pralna sredstva za pralni stroj.	Uporabite pralna sredstva, ki ustrezajo stroju pralnemu stroju.
	Dodali ste prekomerno količino pralnega sredstva.	Uporabljajte zadostno količino pralnega sredstva.
	Pralno sredstvo je bilo shranjeno ob nepravilnih pogojih.	Pralno sredstvo shranite na zaprtem in suhem mestu. Ne shranjujte ga na mestih, kjer se pojavljajo prekomerne temperature.
	Pletene tkanine, kot je til, lahko povzročijo premočno penjenje.	Za te vrste tkanin uporabite manj pralnega sredstva.
	Pralno sredstvo ste dodali v napačen predelek.	Pralno sredstvo dodajte v ustrezen predelek.
	Mehčalec se je prehitro dodal k pranju.	Morda obstaja težava z ventili ali v predalu za pralno sredstvo. Pokličite pooblaščenega serviserja.

Težava	Vzrok	Rešitev
Pena se steka iz predala za pralno sredstvo.	Dodali ste preveliko količino pralnega sredstva.	Zmešajte 1 žlico mehčalca in ½ litra vode ter mešanico nalijte v predelek za pranje v predala za pralno sredstvo.
		V napravo dodajte pralno sredstvo glede na program in največjo količino perila, navedeno v "Preglednici programov in porabe". Če uporabite dodatne kemikalije (odstranjevalci madežev, belila itd.), zmanjšajte količino pralnega sredstva.
Ob koncu programa je perilo mokro. (*)	Zaradi prevelike količine pralnega sredstva se lahko pojavi premočno penjenje in vklopi se sistem samodejnega odstranjevanja pene.	Uporabljajte priporočeno količino pralnega sredstva.
(*) Stroj se ne preklopi v fazo centrifugiranja, če perilo v bobnu ni enakomerno porazdeljeno – zaščita pred poškodbami stroja in okolja. Perilo je treba znova porazdeliti in odviti. (**) Boben ni redno čiščen. Redno čistite boben. Glej 4.4.2		
	POZOR: Če kljub upoštevanju teh navodil ne uspete odpraviti težav, se posvetujte s prodajalcem oziroma pooblaščenim serviserjem. V nobenem primeru ne poskušajte sami popraviti stroja, ki ne deluje.	



Mosógép

Használati útmutató



WTE 5511 BO

1 Általános biztonsági utasítások

Ez a fejezet olyan előírásokat tartalmaz, amelyek segítségével megelőzhetők a sérülések és az anyagi károk kockázata. Az előírások be nem tartása esetén az összes garancia érvényét veszti.

1.1 Élet- és vagyonbiztonság

- ▶ Soha ne helyezze a terméket szőnyegpadlóra. Az elektromos alkatrészek túlmelegszenek, mivel a készülék aljánál a levegő áramlása nem lehetséges. Mindez problémákat okoz a terméknél.
- ▶ Ha használaton kívül van, húzza ki a gépet a konnektorból.
- ▶ Az üzembe helyezési és javítási munkálatokat minden esetben a szakszerviz szerelőjével végeztesse el. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlanul végzett javítási munkák miatt bekövetkező károkért.
- ▶ A vízbeeresztőket és a leeresztő tömlőket biztonságosan kell rögzíteni és azok nem lehetnek sérültek. Ellenkező esetben vízszivárgás fordulhat elő.
- ▶ A betöltőajtót soha ne nyissa ki, illetve ne vegye ki a szűrőt, ha a dob belsejében még van víz. Ellenkező esetben a víz kifolyhat és a forró víz sérülést okozhat.
- ▶ A lezárt betöltőajtót soha ne próbálja meg erővel kinyitni. Az ajtó pár perccel a mosási program végét követően nyitható ki. A betöltőajtó erőszakkal történő kinyitásakor az ajtó és a zárszerkezet is megsérülhet.
- ▶ Kizárólag automata mosógépekhez használatos mosószert, öblítőszert és adalékanyagot használjon.
- ▶ Kövesse a textíliák címkéjén és a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.



Ez a termék a legújabb technológiával, környezetbarát körülmények között készült.

1.2 Gyermekbiztonság

- ▶ A terméket csak abban az esetben használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességei még nem teljes mértékben fejlődtek ki, illetve azok, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalatokkal és ismeretekkel, ha azt felügyelet alatt teszik, avagy megfelelő képzésben részesülnek a termék biztonságos használatát, valamint annak kockázatait illetően. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és karbantartási feladatokat a gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik el.
- ▶ A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Olyan helyen tárolja azokat, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá.
- ▶ Az elektromos termékek veszélyesek a gyermekek számára. Ha a gép használatban van, a gyermekeket ne engedje a közelébe! Ne hagyja, hogy a gyermekek a géppel játszanak! Annak érdekében, hogy a gyermekek ne tudjanak beavatkozni a gép működésébe, használja a gyerekszárat.
- ▶ Amennyiben elhagyja a helyiséget, ahol a gép található, soha ne felejtse el bezárni a betöltőajtót.
- ▶ a mosószeret és az adalékanyagokat biztonságos, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja, pl. zárja le a mosószertartó fedelét, illetve a mosószer csomagolását.

1.3 Elektromos biztonság

- ▶ Amennyiben a termék meghibásodik, ne használja addig, amíg azt a szerviz szakembere nem vizsgálta meg. Áramütésveszély!
- ▶ A terméket úgy tervezték, hogy az áramszünetet követően folytassa a működést. Amennyiben törölni szeretné a programot, tekintse meg a „Program törlése” című fejezetet.
- ▶ Csatlakoztassa a terméket egy 16 A biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz. Ne feledkezzen el a megfelelő földelésről sem. Cégünk nem vállal felelősséget a termék (az országában érvényes jogszabályoknak megfelelő) földelés nélkül használatából eredő károkért.

- ▶ Ne mossa a készüléket oly módon, hogy vizet permetez vagy önt rá!
Áramütésveszély!
- ▶ Nedves kézzel soha ne érintse meg a tápkábel csatlakozóját! A gép áramtalanítását ne úgy végezze, hogy megragadja a tápkábelt, hanem az egyik kezével megtartva a dugaszolóaljzatot, a másik kezével húzza ki a dugót.
- ▶ A terméket üzembe helyezés, karbantartás, tisztítás vagy javítási munkálatok során mindig húzza ki a konnektorból.
- ▶ Amennyiben a tápkábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártóval, a szervizzel vagy más hasonlóan szakképzett személlyel (lehetőleg villanyszerelővel) vagy a forgalmazó által kijelölt személlyel cseréltesse ki.

1.4 Forró felület biztonság

	A ruhák magas hőmérsékleten történő mosása során a betöltőajtó üvege felforrósodik. Ezért - amíg a mosás tart - gyermekek ne tartózkodjanak a betöltőajtó közelében, hogy ne érinthessék meg azt.
---	--

2 Fontos környezetvédelmi előírások

2.1 Összhangban az (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló) WEEE-irányelvvel



A termék megfelel a WEEE (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU) irányelv követelményeinek. A terméken szerepel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó (WEEE) besorolási szimbólum. A termék csúcsmínőségű alkatrészekből és anyagokból készül, melyek ismét felhasználhatók és újrahasznosíthatók. Ezért az élettartam lejártá után a terméket ne a háztartási és egyéb hulladékkal együtt dobja ki. Vigye el egy az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása céljából kijelölt gyűjtőpontra. A

gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

A veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelvnek való megfelelés

A megvásárolt termék megfelel a veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló uniós RoHS-irányelvnek (2011/65/EU). A termék az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat nem tartalmaz.

2.2 Csomagolási információk

A termék csomagolóanyagai a Nemzeti Környezetvédelmi Jogszabályoknak megfelelően újrahasznosítható anyagokból készülnek. Ne dobja ki a termék csomagolását a háztartási hulladékkal együtt. A csomagolóanyagot vigye el a helyi hatóságok által a csomagolóanyagok begyűjtésére kijelölt pontra.

3 Rendeltetésszerű használat

- A terméket otthoni használatra tervezték. Nem használható ipari célokra vagy a rendeltetésszerű használattól eltérő célra.
- A gép csak a megfelelő jelzéssel ellátott dolgok mosására és öblítésére alkalmas.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból vagy szállításból eredő károkért.
- A berendezés élettartama 10 év. Ezen idő alatt, a készülék megfelelő üzemelése érdekében, biztosítjuk az eredeti cserealkatrészeket.
- A berendezést otthoni, valamint az alábbi helyeken történő használatra tervezték:
 - üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyhái;
 - tanyaházak;
 - szállodák, motelek és más szálláshelyek vendégei általi használat
 - panzió típusú környezetek;
 - társasházak, mosószalonok közösségi használatú területei

Megfelelés a Bizottság (EU) No 1061/2010 felhatalmazáson alapuló rendeletének

Beszállító neve vagy védjegye	Beko
Modell neve	WTE 5511 B0
Névleges kapacitás (kg)	5
Energiahatékonysági osztály / A+++-tól (legmagasabb hatékonysági fok) D-ig (legalacsonyabb hatékonysági fok)	A++
Éves energiafogyasztás (kWh) ⁽¹⁾	148
Standard 60°C fokos pamutprogram energiafogyasztása teljes töltet esetén (kWh)	0,700
Standard 60°C fokos pamutprogram energiafogyasztása részöltet esetén (kWh)	0,685
Standard 40°C fokos pamutprogram energiafogyasztása részöltet esetén (kWh)	0,550
Energiafogyasztás kikacsolt állapotban (W)	0,250
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott állapotban (W)	0,750
Éves vízfogyasztás (l) ⁽²⁾	9899
Centrifuga energiahatékonysági osztály / A-tól (legmagasabb energiahatékonysági fok) G-ig (legalacsonyabb energiahatékonysági fok)	C
Maximális centrifugálási sebesség (rpm)	1000
Fennmaradó nedvesség (%)	62
Standard pamutprogram ⁽³⁾	Pamut Eco 60°C és 40°C
Standard 60°C fokos pamutprogram programideje teljes töltet esetén (min)	199
Standard 60°C fokos pamutprogram programideje részöltet esetén (min)	175
Standard 40°C fokos pamutprogram programideje részöltet esetén (min)	155
Bekapcsolva hagyott állapot időtartama (min)	N/A
Mosási/centrifugálási zajszint (dB)	60/77
Beépített	Non
Magasság (cm)	84
Szélesség (cm)	60
Mélység (cm)	44
Nettó súly (±4 kg)	55
Egyszeres vízbemenet / dupla vízbemenet	• / -
• Elérhető	
Elektromos bemenet (V/Hz)	230 V / 50Hz
Teljes áram (A)	10
Összteljesítmény (W)	1550
Fő modellkód	9213

⁽¹⁾ 220 standard mosási ciklus energiafogyasztása 60°C és 40°C fokos standard pamutprogram teljes és részöltete esetén, valamint az alacsony energiafogyasztású módok fogyasztása A tényleges energiafogyasztás a készülék felhasználásától függ.

⁽²⁾ 220 standard mosási ciklus vízfogyasztása 60°C és 40°C fokos pamutprogram teljes vagy részöltete esetén A tényleges vízfogyasztás a készülék felhasználásától függ.

⁽³⁾ A címkén és a kézikönyvben található információ a "standard 60°C fokos pamutprogram" és a "standard 40°C fokos pamutprogram" standard programokra vonatkozik és ezek a programok alkalmasak a normál szennyeződésű pamut ruhák tisztítására, továbbá az energia- és vízfogyasztást együttesen figyelembe véve ezek a programok a leghatékonyabbak.

A változtatás jogát fenntartjuk!

4.1 Üzembe helyezés

- A termék üzembe helyezéséhez vegye igénybe a legközelebbi szakszerviz szolgáltatásait.
- A beszerelés helyén található elektromos hálózat, csapvíz és szennyvíz csatornák előkészítése minden esetben a vásárló felelőssége.
- Biztosítsa, hogy az üzembe helyezéskor vagy a tisztítási műveletek során végzett mozgatóskor a vízbevezető és a leeresztő csövek, továbbá a tápkábel soha ne hajoljanak meg és törjenek meg.
- Ügyeljen rá, hogy a termék beszerelését és elektromos csatlakoztatását szakszervizzel végeztesse el. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlanul végzett javítási munkák miatt bekövetkező károkért.
- A beszerelést megelőzően vegye szemügyre a gépet, hogy nincsenek-e rajta sérülések. Amennyiben vannak, ne szerelje be a készüléket. A sérült készülékek veszélyt jelentenek.

4.1.1 Megfelelő helyszín az üzembe helyezéshez

- A terméket szilárd és egyenletes padlófelületen helyezze el. Ne helyezze a gépet bolyhos szőnyegre vagy más hasonló felületre.
- Ha a mosógépet és a szárítógépet egymásra helyezi el, azok együttes tömege – megpakolva – 180 kilogramm lehet. A terméket olyan szilárd és vízszintes talajra helyezze, melynek elegendő a teherbírása.
- Soha ne helyezze a készüléket a tápkábelre.
- A terméket ne helyezze üzembe olyan környezetben, ahol a hőmérséklet 0 °C alá esik.
- A rezgés és a zaj csökkentése érdekében azt javasoljuk, hagyjon rést a készülék oldalainál.
- Graduált padló esetén ne helyezze a terméket a padló pereméhez vagy padozatra.
- Ne helyezzen a mosógépre semilyen hőforrást, mint például főzőlapot, vasalót, sütőt stb. és ne használja őket a berendezésen.

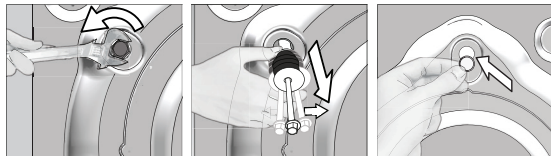
4.1.2 A csomagolás eltávolítása



A csomagolóanyag eltávolításához billentse hátra a csomagot. A csomagolást a szalag meghúzásával tudja leválasztani. Ezt a műveletet ne végezze egyedül.

4.1.3 A szállításhoz használt zárok eltávolítása

- 1 Egy megfelelő villáskulcs segítségével lazítsa meg az összes csavart, hogy azok szabadon mozogjanak.
- 2 Enyhén elfordítva távolítsa el a szállítás során használatos biztonsági csavarokat.
- 3 A használati útmutatót tartalmazó tasakban található műanyag fedőket illessze a hátsó panelen lévő nyílásokhoz.



FIGYELMEZTETÉS: A gép használatba vétele előtt távolítsa el a szállításhoz használt biztonsági csavarokat. Ellenkező esetben a gép megsérülhet.



A biztonsági csavarokat tartsa biztonságos helyen arra az esetre, ha újra át kellene helyeznie a gépet.

A szállítás során használt biztonsági csavarokat a szétszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.

A biztonsági csavarok megfelelő rögzítése nélkül soha ne mozgassa és szállítsa a terméket!

4.1.4 A vízellátás csatlakoztatása

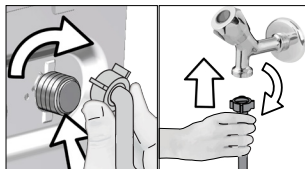


A gép üzemeltetéséhez a víznyomásnak 1 és 10 bar (0,1 - 1 MPa) közt kell lennie. A gép megfelelő működéséhez 10-80 liter víznek kell átfolynia percenként. Magasabb víznyomás esetén iktasson be nyomáscsökkentő szelepet.



FIGYELMEZTETÉS: Egyetlen vízbeömlővel rendelkező modellek nem csatlakoztathatók a melegvízes csaphoz. Ilyen esetben a ruhák károsodhatnak, de az is előfordulhat, hogy a gép átkapcsol biztonsági üzemmódba és nem indul el.

FIGYELMEZTETÉS: Az új termékhez ne használjon régi vagy használt vízbeömlő tömlőket. Az ugyanis foltos szennyeződést okozhat a mosott ruhán.



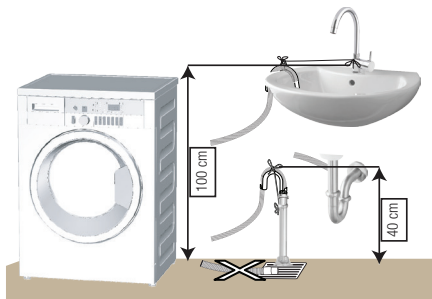
- 1 Kézzel húzza meg a tömlőanyákat. Az anyák megszorításához soha ne használjon szerszámot.
- 2 A tömlő csatlakoztatása után nyissa ki teljesen a csapokat és ellenőrizze, hogy a csatlakozási pontoknál nincs-e szivárgás. Amennyiben szivárgást talál, zárja el a csapot és távolítsa el az anyát. A tömítő ellenőrzését követően gondosan erősítse vissza az anyát. A vízszivárgás és az okozott károk megelőzése érdekében, ha a termék nincs használatban, zárja el a csapokat.

4.1.5 A szennyvízcső csatlakoztatása a lefolyóhoz

- A vízleeresztő tömlő végét vezesse közvetlenül a szennyvíz lefolyóhoz, mosdókagylóhoz vagy kádhoz.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a vízleeresztés közben a tömlő kikerül az illesztés helyéről, a lakást előlontheti a víz. Ezenfelül, a magas mosási hőmérsékletek miatt a forrázás kockázata is fennáll! Az ilyen helyzetek elkerülése, továbbá az egyetlenes vízfelvétel és leeresztés biztosítása érdekében a leeresztő tömlő végét biztonságosan szorítsa meg.



- A leeresztő tömlő csatlakoztatása minimum 40 cm, maximum 100 cm magasságban legyen.
- Amennyiben a leeresztő tömlőt kevesebb, mint 40 centi választja el a padlótól, akkor a vízvezetés nehezzé válik, a mosott ruhák pedig túlságosan vizesek maradhatnak. Ennek következtében, tartsa be az ábrán megadott magasságokat.

- Annak érdekében, hogy a szennyes víz ne folyhasson vissza a gépbe, és hogy a víz leeresztése könnyű legyen, soha ne merítse bele a tömlőt a piszkos vízbe, illetve ne nyomja 15 cm-nél mélyebbre a leeresztő csomókba. Ha a tömlő túl hosszú, vágja vissza.
- A tömlő vége nem tekeredhet meg, nem szabad ráállni és azt a lefolyó és a gép között nem szabad meghajlítani.
- Amennyiben a tömlő hossza túl rövid, csatlakoztasson hozzá egy eredeti hosszabbító tömlőt. A tömlő nem lehet hosszabb 3,2 méternél. A vízszivárgás elkerülése érdekében a hosszabbító cső és a gép lefolyócsöve közötti csatlakozást megfelelően meg kell szorítani, úgy, hogy az ne jöjjön szét, és ne szivároghon.

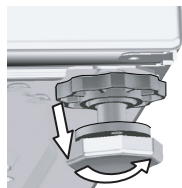
4.1.6 A lábak beállítása



FIGYELMEZTETÉS: A termék csendesebb és rázkódásmentes működése érdekében annak vízszintesen, a lábain megfelelően kiegyensúlyozva kell állnia. A lábak beállításával egyensúlyozza ki a gépet. Ellenkező esetben a gép elmozdulhat a helyéről, ami törést és rezgési problémákat okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon semmilyen szerszámot a csavarok meglazításához! Az ugyanis a lábak sérülését okozhatja.

1. Kézzel lazítsa meg a gép talpán található csavarokat.
2. Állítsa be a lábat úgy, hogy a termék vízszintesen és stabilan álljon.
3. Kézzel húzza meg ismét az összes anyát.



4.1.7 Elektromos csatlakozás

A terméket egy 16A-es biztosítékkal védett, földelt konnektorhoz csatlakoztassa. Cégünk nem vállal felelősséget a termék (az országában érvényes jogszabályoknak megfelelő) földelés nélküli használatából eredő károkért.

- A csatlakozásnak meg kell felelnie az adott ország nemzeti előírásainak.
- Az elektromos hálózat kábelezésének meg kell felelnie a készülék követelményeinek. Áram-védőkapcsoló (ÁVK) használata ajánlott.
- A tápkábel dugaszának könnyen elérhető helyen kell lennie.
- Amennyiben a házban található biztosíték vagy megszakító aktuális értéke kevesebb, mint 16 Amper, egy képzett villanyszerelővel szereltesse be egy 16 Amperes biztosítékot.
- A „Műszaki adatok” fejezetben meghatározott feszültségnek meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel.
- Hosszabbítók és többdugaszos aljzatok segítségével ne csatlakoztassa a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS: A sérült tápkábeleket a kijelölt szerviz szakemberével cseréltesse ki.

4.1.8 Első használat



Mielőtt használatba venné a terméket, győződjön meg róla, hogy az előkészületeket a „Fontos biztonsági és környezetvédelmi utasítások” és az „Üzembe helyezés” című fejezetekben szereplő előírásoknak megfelelően végezte el.

Az első mosás megkezdése előtt futtassa le a dobtisztító programot. Ha az Ön gépén nincs ilyen program, akkor alkalmazza a 4.4.2. pontban ismertetett módszert.



Kizárólag mosógépekhez használatos vízkőmentesítőt használjon.

A gyártás során végzett minőségellenőrzési folyamatot következtében víz maradhatott a gépben. Ez nincs káros hatással a termékre.

4.2 Előkészítés

4.2.1 A szennyes ruha szétválogatása

- * A ruhákat anyag, szín, szennyezettségi fok és a megengedett vízhőmérsékleti értékek szerint válogassa szét.
- * Minden esetben tartsa be a ruhák címkéjén feltüntetett utasításokat.

4.2.2 A szennyes ruhák előkészítése mosásra

- A fémtartozékokkal ellátott ruhadarabok (például merevítő melltartók, övcsatok vagy fémgombok) károsíthatják a gépet. A mosás előtt távolítsa el a fém részeket, illetve mosóhálóban vagy párnahuzatban mossa a ruhákat.
- A mosás előtt szedjen ki minden tárgyat a ruhák zsebéből, pl. pénzérme, toll, gémkapcsok, majd fordítsa és kefélje ki a zsebeket. Az ilyen tárgyak kárt tehetnek a termékben, illetve zajt okozhatnak mosás közben.
- A kisméretű ruhákat, pl. gyermekzoknikat és nejlonharisnyát mosóhálóban vagy párnahuzatban mossa.
- A függönyöket összepréselés nélkül helyezze be a gépbe. Távolítsa el a függöny csipeszeit.
- Húzza fel a zipzárat, varrja fel a meglazult gombokat és javítsa meg a szakadásokat.
- A „gépben mosható” vagy a „kézzel mosható” termékeket csak a megfelelő programmal mossa.
- Ne mossa együtt a színes és fehér ruhákat. Az új, sötét ruhák sok festéket kiereszthetnek magukból. Ezért fontos, hogy azokat külön mossa.
- A makacs foltokat mosás előtt kezelje a megfelelő módon. Ha nem biztos a dolgában, kérjen tanácsot egy száraztisztítótól.
- Kizárólag gépi mosáshoz használatos festékeket / színezőket és vízkőmentesítőket használjon. Minden esetben kövesse a csomagoláson található utasításokat.
- A nadrágokat és a kényes ruhákat kifordítva mossa.
- Az angóra gyapjúból készült ruhákat mosás előtt tegye be pár órára a fagyasztozóba. Ily módon megóvhatja ezt a kényes ruhaneműt.
- Az olyan szennyeset, melyen liszt, mézszópor, tejpor stb. található, a mosógépbe történő behelyezés előtt alaposan rázza ki. Az ilyen porok idővel összegyűlhetnek a mosógép belső alkatrészeiben, és kárt tehetnek a gépben.

4.2.3 Teendők az energiatakarékosság jegyében

A következő információk elősegítik a termék gazdaságos és energiatakarékos használatát.

- A terméket minden esetben a program által megengedett legnagyobb kapacitással használja, de soha ne helyezzen be ennél több ruhát; lásd "Program és fogyasztási táblázat" című fejezetet. Lásd: „Program- és fogyasztási táblázat”
- Mindig kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- A kismértékben szennyezett ruhákat mindig alacsony hőmérsékleten mossa.
- Kismennyiségű, kismértékben szennyezett ruhákhoz használjon gyorsabb programokat.
- A kismértékben szennyezett ruhákhoz ne használjon előmosást és magas mosási hőmérsékletet.
- Ha használni szeretné a gép szárító funkcióját, akkor válassza a mosási folyamat alatti leggyorsabb centrifugálási sebességet.
- Ne használjon a csomagoláson megadottnál több mosószert.

4.2.4 A szennyes betöltése

1. Nyissa ki a betöltőfedelelet.
2. A ruhákat lazán helyezze be a gépbe.
3. Nyomja és zárja le a betöltőfedelelet, amíg kattanó hangot nem hall. Győződjön meg róla, hogy semmi sem csípődött be az ajtónál. A betöltőajtó a program működése közben lezáródik. Az ajtó csak a program befejezésekor nyitható ki.

4.2.5 Helyes ruhamennyiség

A maximálisan mosható ruhamennyiség a szennyes jellegétől, a szennyezettség fokától és a használni kívánt mosási programtól függ.

A gép a vízmennyiséget automatikusan a behelyezett ruha súlyához igazítja.

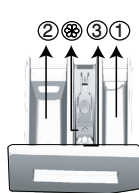


FIGYELMEZTETÉS: Kövesse a „Program és fogyasztási táblázatban” megadottakat. Túlterhelés esetén a gép mosóteljesítménye nagymértékben csökken. Ezenkívül az erős zaj és a rezgés okozhat problémákat.

4.2.6 A mosószer és az öblítő használata



Mosószer, öblítő, keményítő, ruhafesték, fehérítő vagy vízkőmentesítő használata esetén alaposan olvassa el a csomagoláson található gyártói utasításokat és a javasolt mennyiségeket használja. Használjon mérőpothart, ha van.



A mosószeradagoló fiók három egységből áll:

- (1) előmosáshoz
- (2) főmosáshoz
- (3) öblítéshez
- (☼) az öblítő adagolójában egy szifon is található.

Mosószer, öblítő és más tisztítószer

- A program elindítása előtt adagoljon mosószert és öblítőt.
- Amíg fut a mosási program, ne hagyja nyitva a mosószeradagolót!
- Amennyiben előmosás nélküli programot használ, soha ne öntsön mosószert az előmosó rekeszbe („1” számú rekesz). „1”.
- Előmosást alkalmazó program használatakor soha ne öntsön folyékony mosószert az előmosó rekeszbe („1” számú rekesz). „1”.
- Mosószerez zacskó vagy mosólabda használata esetén soha ne válasszon előmosást használó programot. A mosószerez zacskót vagy a mosólabdát közvetlenül a mosandó ruha közé helyezze. Folyékony mosószer használata esetén ne feledje el betenni folyékonymosószer-tartó kupakot a fő mosószeradagolóba („2” számú rekesz).

A mosószer fajtájának megválasztása

Az alkalmazandó mosószer típusa az anyag jellegétől és színétől függ.

- Színes és fehér ruhaneműhöz más-más mosószert használjon.
- A kényes ruhákat speciális, kizárólag finom ruhákhoz megfelelő mosószerral mossa (folyékony mosószer, gyapjúsampon stb.).
- Sötét szennű ruhák és paplan mosásakor folyékony mosószert célszerű használni.
- Gyapjú ruhákat speciális gyapjú mosószerral mosson.



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag gépi mosáshoz készült mosószert használjon.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon szappanport.

Mosószeradagoló fiók beállítása

A használandó mosószer mennyisége attól függ, hogy mennyi ruhát kell kimosni, mennyire piszkosak a ruhák, illetve milyen a vízkeménység.

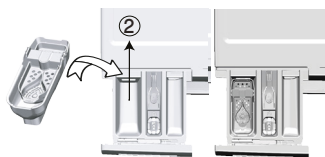
- Ne használjon a csomagoláson feltüntetett mennyiségnél több mosószert, így elkerülheti a túlzott mértékű habzást, a nem megfelelő öblítést, emellett még spórolhat is és kíméli a környezetet.
- Kisebb mennyiségű és kevésbé szennyezett ruhákhoz használjon kevesebb mosószert.

Öblítők használata

Töltse az öblítőt a mosószeradagoló fiók öblítő rekeszébe.

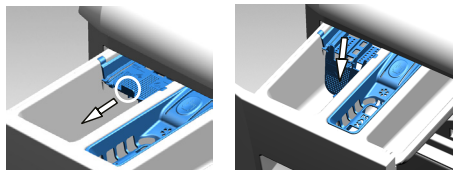
- Az öblítőt soha ne töltse túl a rekesz (> max <) szintje fölé.
- Ha az öblítő besűrűsödött, hígítsa fel vízzel, mielőtt a mosószer-adagoló fiókba töltené.

Folyékony mosószer használata, amennyiben a termék folyékony mosószer tartó adaptert is tartalmaz:



- Helyezze be a folyékony mosószer tartó adaptert a „2” számú rekeszbe.
- Ha a folyékony mosószer besűrűsödött, hígítsa fel vízzel mielőtt a rekeszbe töltené.

Ha a termék folyékony mosószerhez való alkatrészszel van szerelve:



- Ha folyékony mosószer szeretne használni, húzza a szerkezetet maga felé. A leeső rész elzárja a folyékony mosószer útját. Ha szükséges, tisztítsa meg a szerkezetet vízzel, akár helyben, akár kivéve. Ha mosóport használ, akkor a szerkezetet a felső pozícióban kell rögzíteni.

Amennyiben a termék nem tartalmaz folyékony mosószer tartó adaptert is tartalmaz:

- Ne használjon folyékony mosószeret előmosáshoz olyan programok esetén, melyek előmosást használnak.
- Amennyiben a Késleltetett indítás funkciót használja a folyékony mosószer foltot hagyhat a ruhákon. Amennyiben Késleltetett indítást kíván használni, soha ne használjon folyékony mosószeret.

Gél és tablettás mosószer használata

- Amennyiben a gél folyékony halmazállapotú és a mosógép nem tartalmaz speciális folyékony mosószer-tartó kupakot, akkor a gél az első vízbeszívás során öntse be fő mosószertartó rekeszbe. Amennyiben a mosógép folyékony mosószer-tartó kupakot is tartalmaz, a mosószeret ebbe a kupakba öntse a program elindítása előtt.
- Amennyiben a gél nem folyékony halmazállapotú vagy kapszula alakú folyékony tablettát használ, ezeket közvetlenül a dobba kell behelyezni a mosás megkezdése előtt.
- A tablettás mosószeret a mosógép fő mosórészébe („2” számú rekesz), vagy közvetlenül a dobba kell tenni.

Keményítő használata

- A folyékony szódát vagy szódaport, illetve a ruhafestéket az öblítő rekeszbe tegye.
- Egy mosási menetben ne használjon öblítőt és keményítőt is.
- Keményítő használata után tisztítsa meg a mosógép belsejét egy tiszta, nedves ronggyal.

Vízkömentesítő használata

- Ha szükséges, kizárólag mosógéphez használatos vízkömentesítőszer használjon.

Fehérítőszer használata

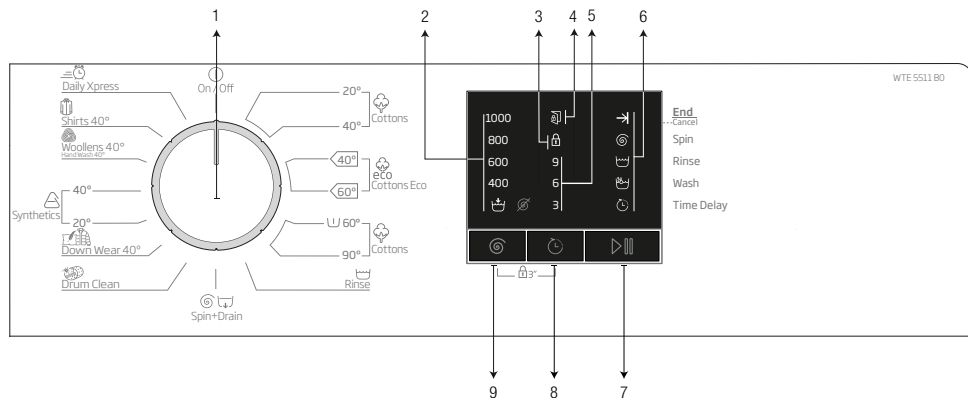
- A fehérítőt, egy előmosás program kiválasztásával, a mosás elején adja hozzá. Ne tegyen mosószeret az előmosás rekeszbe. Alternatív megoldásként olyan programot válasszon ki, ami extra öblítés funkciót tartalmaz. Az öblítés első lépése (vízbeszívás a mosószertartóból) közben adja hozzá a fehérítőszeret.
- Soha ne keverje össze a mosószeret és a fehérítőt.
- A bőrirritáció elkerülése érdekében csak kevés fehérítőszer használjon (kb. 50 ml) és öblítse ki alaposan a ruhákat. Ne öntse a fehérítőt a ruhákra és ne használja színes ruhák esetén.
- Oxigén alapú fehérítőszer használatakor olyan programot válasszon, amelyik alacsony hőmérsékleten mos.
- Oxigén alapú fehérítő használható mosószerrel együtt, azonban, ha annak állaga nem ugyanolyan, akkor először a mosószeret tegye be a mosószertartóba lévő „2” számú rekeszbe és várja meg, amíg a gép vízfelvételkor kiöblíti a mosószeret. Miközben a gép folytatja a vízfelvételt, adagolja ugyanebbe a rekeszbe a fehérítőt.

4.2.7 Típpke a hatékony mosáshoz

		Ruhák			
		Világos és fehér ruhák	Színek	Fekete/ sötét színek	Kényes/pamut/ selyem ruhák
		(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: 40-90 °C)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -40 °C)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -40 °C)	(A javasolt hőmérséklettartományt a szennyezettségi szint határozza meg: hideg -30 °C)
Szennyezettségi szint	Erősen szennyezett (makacs foltok, pl. fű, kávé, gyümölcs és vér.)	Előfordulhat, hogy előkezelést kell végeznie a foltokon vagy előmosást kell végeznie. Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosópor használatát agyag vagy föld okozta szennyeződésekhez, illetve olyan foltok esetében használja, amelyek érzékenyek a fehérítőkre. A mosószereket fehérítő nélkül használja.	Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. A mosópor használatát agyag vagy föld okozta szennyeződésekhez, illetve olyan foltok esetében használja, amelyek érzékenyek a fehérítőkre. A mosószereket fehérítő nélkül használja.	Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, az erősen szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.
	Normál szennyezettség (Például, a test által a gallérokön és az ingujjakon okozott szennyeződések)	Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. Fehérítőt nem tartalmazó mosószerek használata javasolt.	Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, a normál szinten szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.
	Enyhén szennyezett (Nincs látható szennyeződés.)	Fehér ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Színes ruhákhoz mosóporok és folyékony mosószerek is használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben. Fehérítőt nem tartalmazó mosószerek használata javasolt.	Színes és sötét ruhákhoz folyékony mosószerek használhatók, az enyhén szennyezett ruhákhoz javasolt mennyiségben.	Lehetőleg a kényes ruhákhoz gyártott folyékony mosószert használjon. A pamut és selyem ruhákat speciálisan ilyen anyagokhoz készített mosószerekkel mossa.

4.3 A termék üzemeltetése

4.3.1 Vezérlőpult



- 1 - Programválasztó gomb (Legfelső pozíció Be/Ki)
- 2 - Centrifugálási sebességjelző LED-ek
- 3 - Gyerekzár bekapcsolva LED
- 4 - Ajtózár bekapcsolva LED
- 5 - Késleltetett indítás jelző LED-ek

- 6 - Folyamatjelző LED-ek
- 7 - Start/Szünet gomb
- 8 - Késleltetett indítás beállító gomb
- 9 - Centrifugálási sebességbeállító gomb

4.3.2 A gép előkészítése

1. Győződjön meg róla, hogy a tömlők megfelelően vannak-e csatlakoztatva.
2. Dugja be a gép tápkábelét.
3. Fordítsa el teljesen a csapot.
4. Helyezze a gépbe a ruhákat.
5. Adagoljon mosószert és öblítőt.

4.3.3 Programválasztás és tippek a hatékony mosáshoz

1. Válasszon ki egy programot a mosandó ruha típusának, mennyiségének és szennyezettségének megfelelően a „Program és fogyasztási táblázat” és az alábbi hőmérséklet táblázat segítségével.
2. A programválasztó gomb segítségével válassza ki a kívánt programot.

4.3.4 Program és fogyasztási táblázat

HU						
Programok		Max betöltés (kg)	Programidő (~perc)	Vízfogyasztás (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Max. sebesség***
Cotton	90	5	180	82	1,75	1000
	40	5	180	80	0,90	1000
	20	5	180	80	0,50	1000
Cottons 60° with Prewash	60	5	200	90	1,60	1000
Cottons Eco	60**	5	199	47,4	0,70	1000
	60**	2,5	175	45	0,685	1000
	40**	2,5	155	41,4	0,55	1000
Synthetics	40	2,5	120	66	0,75	1000
	20	2,5	120	66	0,25	1000
Daily Xpress	30	5	28	59	0,15	1000
Woollens / Hand Wash	40	1,5	65	45	0,45	1000
Down Wear	40	1,5	105	85	0,80	1000
Shirts	40	2,5	80	42	0,60	800
Drum Clean	90	-	160	67	2,10	600

** : Energia címke program (EN 60456 Ed.3)
***: Ha a gép maximális centrifugálási sebessége alacsonyabb, mint ez az érték, akkor csak a maximális centrifugálási sebességet lehet kiválasztani.
- : Tekintse meg a program leírását a maximális ruhamennyiséget illetően.



** „A Pamut Gazdaságos 40°C és a Pamut Gazdaságos 60°C standard programok.” Ezek a programok „40°C pamut standard program” és „60°C pamut standard program” néven ismertek, és a kijelzőn mint   szimbólumok szerepelnek.



A vízfogyasztás és az energiafogyasztás a víznyomás, a vízkeménység és a hőmérséklet, a környezeti hőmérséklet, a szennyes típusa és mennyisége, a centrifugálási sebesség és a tápfeszültség függvényében változhat.

A gépbe helyezett szennyes mennyiségétől függően 1-1,5 órás különbség lehet a Program és fogyasztási táblázatban jelzett időtartam és a tényleges mosási időtartam között. Az időtartam rövidesen a mosás elindítása után automatikusan frissül.

Indikatív értékek a szintetikus programokhoz						
	Töltő súly (kg)	Vízfogyasztás (l)	Energiafogyasztás (kWh)	Program időtartama (perc) *	Maradék nedvességtartalom (%) **	Maradék nedvességtartalom (%) **
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
Szintetikus 40	2.5	66	0.75	105/130	45	40
Szintetikus 20	2.5	66	0.25	105/130	45	40
* A program Ön által kiválasztott mosási ideje a gép kijelzőjén látható. Előfordulhat, hogy a tényleges mosási idő némiképp eltér a kijelzőn látható értéktől.						
** A maradék nedvességtartalom-értékek a kiválasztott centrifugálási sebesség szerint eltérőek lehetnek.						

4.3.5 Főprogramok

Az anyag típusától függően használja az alábbi főprogramokat.

• Cottons (Pamut)

Pamut anyagokhoz ajánlott (lepedő, ágynemű, törölköző, köntös, fehérnemű stb.). A ruhák erőteljes mosás alá kerülnek egy hosszabb mosási ciklus alatt.

• Synthetics (Szintetikus)

Szintetikus ruhanemű mosásához ajánlott (ingek, blúzok, szintetikus/pamut keverék stb.). Kíméletesen mossa a ruhákat, a „Pamut” programhoz képest rövidebb mosási ciklussal. A függönyök és a tüll esetén a 20°C-os vagy a 40°C-os szintetikus program használata ajánlott.

• Woollens / Hand Wash (Gyapjű / kézi mosás)

Használja a gyapjű/kényes ruhanemű mosásához. A ruhákat igen kíméletesen mossa, hogy azok ne károsodjanak.

4.3.6 További programok

Különleges esetekre különleges programok állnak rendelkezésre.



Az egyéb programok modellenként eltérőek lehetnek.

• Cottons Eco (Pamut Eco)

Használja ezt a programot a Pamut programban mosható szennyesek mosására hosszabb mosási idővel, ugyanakkor nagyon jó mosási hatásfokkal, energiatakarékosság céljából.



A Pamut Eco program a többi pamut programnál kevesebb energiát használ fel.

• Cottons 60° with Prewash (Előmosás-Pamut)

Ezt a programot csak az erősen szennyezett, pamut ruhákhoz használja. Adjon mosószert az előmosás rekeszbe.

• Daily Xpress (Napi expressz)

Ez a program az enyhén szennyes pamut ruhák gyorsmosását biztosítja.

• Shirts (Ingek)

Ezzel a programmal a pamut, a szintetikus és a vegyes anyagú ingek együtt. Csökkenti a gyűrődéseket. Egy előkezelési algoritmus hajtódik végre.

- Alkalmazza az előkezelési szert közvetlenül a ruhákra vagy adagolja a mosószerrel együtt, amikor a gép elindul, hogy vizet vezessen el a fő mosógéprekeszből. Így a mosógép rövid idő alatt kimossa őket és az ingek várható élettartama megnő.

• Down Wear (Felsőruházat)

Használja ezt a programot olyan, tollat tartalmazó kabátok, mellények, dzsekik stb. mosására, amelyek „géppel mosható” jelzéssel vannak ellátva. A speciális centrifugálási profilnak köszönhetően biztosítva van, hogy a víz eléri a tollak közötti levegőréseket.

• Drum Clean (Dobtisztítás)

Használja rendszeresen (1-2 havonta) a dob megtisztításához és a szükséges higiénia biztosításához. Úgy működtesse a programot, hogy a gép teljesen üres. A jobb eredmény érdekében tegyen mosógépekben használatos vízkőoldó port a „2”-es rekeszbe. A program végeztével nyissa ki a mosógép ajtaját, hogy a belseje kiszáradhasson.



Ez nem egy mosási program. Kizárólag karbantartási célokat szolgál.

Ne indítsa el ezt a programot, ha gépben ruha is van. Ha megpróbálja, akkor a gép érzékeli, hogy a dob nem üres és leállítja a programot.

4.3.7 Speciális programok

Részletes beállításokhoz válassza a következő programok valamelyikét.

• Rinse (Öblítés)

Ezt a programot akkor használja, ha külön szeretne öblíteni és keményíteni.

• Spin+Drain (Centrifugálás+Leeresztés)

Használja ezt a programot, hogy eltávolítsa a ruhákból a vizet vagy leereszse a gépben lévő vizet. A program kiválasztása előtt válassza ki a kívánt centrifugálási sebességet és nyomja meg a Start/Szünet gombot. A gép először leengedi a benne lévő vizet. Ezután kicentrifugázza a ruhákat a megadott sebességen, és leengedi a ruhákból kijövő vizet.

Az csak a vizet szeretné leengedni, de nem szeretne centrifugálni, akkor válassza a Szivattyúzás+Centrifugálás programot, majd a centrifugálási sebességbeállító gomb segítségével válassza ki a Nincs centrifugálás funkciót. Nyomja meg a Start/Szünet gombot.



A finomabb szennyesekhez alacsonyabb centrifugálási sebességfokozatot használjon.

4.3.8 Sebesség kiválasztása

Egy új program kiválasztásakor az adott programhoz tartozó ajánlott centrifugálási sebesség feltűnik a kijelzőn.

A sebesség csökkentéséhez nyomja meg a Centrifugálási sebességbeállító gombot. Így a sebesség fokozatosan csökken. Ezután az adott modelltől függően a „Rinse Hold” (Öblítés tartás) vagy a „No Spin” (Nincs centrifugálás) opció megjelenik a kijelzőn. Ha a „No spin” (Nincs centrifugálás) van kiválasztva az öblítési szint kijelző nem kapcsol be.

Öblítés tartás

Ha a program végeztével nem veszi ki azonnal a ruhákat, akkor kiválaszthatja az öblítés tartása funkciót, ezzel a ruhák az utolsó öblítővízben maradnak és megelőzhető a ruhák meggyűrődése, akkor, amikor nincs víz a gépben. Amennyiben a folyamat után centrifugálás nélkül kívánja leeresztetni a vizet, nyomja meg a Start/Szünet gombot. A program ezután folytatódik, és befejezi a víz leeresztését.

Ha a vízben tartott szennyeset szeretné kicentrifugálni, akkor állítsa be a centrifugálási sebességet, majd nyomja meg a Start/Szünet gombot.

A program folytatódik. A vizet a gép leereszti, a ruhákat kicentrifugázza, és a program végig lefut.



Ha a program még nem érte el a centrifugálási ciklust, akkor a centrifugálás beállításán anélkül is tud változtatni, hogy ehhez Szünet üzemmódba kellene állítania a gépet.

4.3.9 Késleltetett indítás

A Késleltetett indítás funkcióval a program elindítása eltolható 3, 6 vagy 9 órával.



Késleltetett indítás esetén ne használjon folyékony mosószert! Fennáll a ruhák elszíneződésének veszélye.

1. Nyissa ki a betöltőajtót, tegye be a ruhákat és adja hozzá a mosószert stb.
2. Válasszon ki egy mosási programot és centrifugálási sebességet.
3. Állítsa be a kívánt időtartamot a késleltetett indítás gomb megnyomásával. A gomb első megnyomására a 3 órás késleltetett indítás lesz kiválasztva. A gomb második megnyomására a 6 órás késleltetés lesz kiválasztva. A gomb harmadik megnyomására pedig a 9 órás késleltetett indítás lesz kiválasztva. Ha ezután még egyszer megnyomja a Késleltetett indítás gombot, akkor a Késleltetett indítás funkció törlődik.
4. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. Az előző késleltetett indítás lámpája kikapcsol és 3 óránként a következő késleltetés lámpája bekapcsol.
5. A visszaszámlálás végén valamennyi, a késleltetett indításra vonatkozó lámpa kikapcsol, és a kiválasztott program elindul.



A gépet szünet üzemmódba állíthatja és hozzáadhat szennyest a késleltetett indítási idő alatt.

A késleltetett indítási idő módosítása

Ha a visszaszámlálás közben módosítani szeretné az időt, akkor törölnie kell a programot és újra a késleltetési időt újra beállítani.

A Késleltetett indítás funkció törlése

Amennyiben a késleltetett indítást törölni szeretné, és azonnal el szeretné indítani a gépet:

1. Állítsa a programválasztó gombot tetszőleges programra. Így a Késleltetett indítás funkció törlődik. A Befejezés/Megszakítás lámpa elkezd folyamatosan villogni.
2. Ekkor válassza ki azt a programot, amit ismét el kíván indítani.
3. A program elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot.

4.3.10 A program elindítása

1. A program elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot.
2. A program indulását jelző folyamatjelző lámpa felkapcsol.

4.3.11 Gyerekzár

Annak érdekében, hogy a gyermekek ne tudjanak babrálni a géppel, használja a gyerekzárát. Ezzel elkerülhető, hogy a gyermekek módosításokat végezzenek egy adott programon.



Ha a Programválasztó gombot elforgatja, miközben a gyerekzár aktív, akkor a „Child Lock Enabled LED” (Gyerekzár aktiválva LED) 3-szor felvillog. A gyerekzár nem enged semmilyen módosítást a programokban vagy a kiválasztott sebességben.

Amennyiben a Gyerekzár aktiválva van és elforgatja a Programválasztó gombot, a korábban kiválasztott program fog folytatódni.

Amennyiben a gép működik és a Gyerekzár aktiválva van a Programválasztó gomb Be / Ki állásra történő elforgatásával a gép a Gyerekzár kikapcsolása nélkül helyezhető Szünet üzemmódba. A Programválasztó gomb ismételt elforgatásával a program normál módon folytatja a működését.

A gyerekzár aktiválása:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Sebesség és a Késleltetett indítás gombot 3 másodpercig. Amíg 3 másodpercig tartja a „Child Lock Enabled LED” (Gyerekzár aktiválva LED) villogni fog. Elengedheti a gombokat, amikor a LED folyamatosan világít.

A gyerekzár kikapcsolása:

Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa lenyomva a Sebesség és a Késleltetett indítás gombot, egy program futása közben. Amíg 3 másodpercig tartja a „Child Lock Enabled LED” (Gyerekzár aktiválva LED) villogni fog. Elengedheti a gombokat, amikor a LED teljesen kikapcsol.



A fent leírt módszeren kívül a Gyerekzárát úgy is kikapcsolhatja, ha Programválasztó gombot Be / Ki állásra állítja, úgy, hogy nem működik egyik program sem, és ekkor egy másik programot választ ki.

A Gyerekzár áramkimaradás esetén, illetve a gép kihúzása esetén sem kapcsol ki magától.

4.3.12 A program folyamata

A folyamatban lévő program előrehaladása a Folyamatjelző kijelzőn keresztül követhető nyomon. Minden program kezdetekor a megfelelő programjelző lámpa kigyullad, a befejezett program lámpája pedig kialszik.

A sebesség beállításokat a program megszakítása nélkül meg tudja változtatni, amíg a program fut. Ehhez az elvégzendő módosítást a futó programlépés után kell elvégeznie. Amennyiben a módosítás nem kompatibilis a programmal, a megfelelő lámpa 3 alkalommal felvillan.



Amennyiben a mosógép nem lép át a centrifugázás lépésre, elképzelhető, hogy az Öblítéstartás funkció aktiválva van, vagy az automatikus egyenetlen szennyes-elrendeződés érzékelő rendszer azt érzékelt, hogy a ruhák egyenetlenül vannak elrendezve a gépben.

4.3.13 Betöltőajtó zár

A betöltő ajtó egy olyan zárrendszerrel rendelkezik, amely az ajtónyitáshoz nem megfelelő vízszint esetén megakadályozza az ajtó kinyitását.

Amennyiben a gépet Szünet üzemmódra állítja, a betöltőajtó lámpája villogni kezd. A gép ellenőrzi a belsejében található vízszintet. Ha a vízszint megfelelő a betöltőajtó lámpája elalszik és a betöltő ajtót 1-2 percen belül ki lehet nyitni.

Amennyiben a víz szintje nem megfelelő, a Betöltőajtó lámpája égve marad és a betöltőajtó nem nyitható ki. Amennyiben mindenképpen ki szeretné nyitni a betöltőajtót, amíg a betöltőajtó lámpája ég akkor törölnie kell az aktuális programot. Lásd: „Program megszakítása”

4.3.14 A kiválasztások módosítása a program elindulását követően

A gép szünet üzemmódba állítása

A program futtatása közben a gép szüneteltetéséhez a Start/Szünet gombot kell megnyomnia. Az aktuális lépés lámpája a Folyamatjelző kijelzőben villogni kezd, mely azt jelzi, hogy a gép szünet üzemmódba lett állítva.

Továbbá, amikor a betöltő ajtó kinyitható a betöltőajtó lámpája teljesen elalszik.

A sebesség beállítások megváltoztatása

Meg tudja változtatni az aktuálisan futó program sebesség beállításait. Lásd: „Sebesség kiválasztása”.



Amennyiben a módosítás nem engedélyezett, a megfelelő lámpa 3-szor felvillan.

Ruhák betöltése és kivétele

A ruhák betöltése/kivétele egy program futása közben is lehetséges, amennyiben a vízszint megfelelő az ajtó kinyitásához. Ehhez:

1. Ha a gépet Szünet üzemmódba kívánja helyezni, akkor nyomja meg a Start/Szünet gombot. Miközben a gép szünet üzemmódban van, a megfelelő lépés folyamatjelző lámpája villogni fog.
2. Várjon, amíg a Betöltőajtó kinyithatóvá válik.
3. Nyissa ki a Betöltőajtót és tegye be vagy vegyi ki a ruhákat.
4. Nyissa ki a Betöltőajtót.
5. Amennyiben szükséges változtasson a sebesség beállításokon.
6. A program elindításához nyomja meg a Start/Szünet gombot.

4.3.15 Program törlése

A program megszakításához forgassa el a Programválasztó gombot és válasszon ki egy másik programot. Az előző program ekkor törlődik. A Befejezés / Törlés lámpa folyamatosan villogni kezd, mely azt jelzi, hogy a program törölve lett.

A Programválasztó gomb elforgatásakor a gép befejezi az adott programot; azonban nem eresztile a gép belsejében lévő vizet. Új program kiválasztása és elindítása esetén az újonnan kiválasztott program az előző program adott lépésének megfelelően folytatódik. Például, további vizet szívhat be, vagy folytathatja a mosást a gép belsejében lévő vízzel.



Néhány program úgy indul, hogy leereszti a gépben lévő vizet. A megállított program adott lépésétől függően előfordulhat, hogy az új programhoz újra fel kell töltenie a gépet mosószerrel és öblítővel.

4.3.16 Program vége

Amikor a program véget ér „Vége” LED felvillan a folyamatjelző kijelzőn.

1. Várjon, amíg a „Door Lock Enabled” (Ajtózár bekapcsolva LED) LED teljesen kialszik.
2. A gép kikapcsolásához állítsa a programválasztó gombot a Be/Ki állásra.
3. Vegye ki a ruhákat és csukja be a mosógép ajtaját. A gép készen áll a következő mosási menetre.

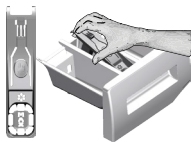
4.3.17 A gép „Szünet üzemmód” funkcióval is rendelkezik.

Miután a gépet bekapcsolta a programválasztó gomb segítségével (a gomb egy a Be/Ki állástól különböző állásra való beállításával), ha nem indít el programot vagy nem hajt végre más műveletet a kiválasztási lépésben, illetve ha a kiválasztott program végét követő 2 percen belül nem tesz semmit, akkor a gép automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol. A jelzőlámpák fényereje lecsökken. Amennyiben a gép rendelkezik a programidőt megjelenítő kijelzővel, akkor ez a kijelző is teljesen kikapcsol. A Programválasztó gomb elforgatása vagy bármely gomb megnyomása esetén a lámpák és a kijelző visszatér az előző állapotába. Az energiatakarékos üzemmódból történő kilépéskor megadott beállítások módosulhatnak. A program indítása előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztások megfelelőek-e. Szükség esetén adja meg ismét a beállításokat. Ez nem hiba.

4.4 Karbantartás és tisztítás

A termék élettartama meghosszabbítható, a gyakran előforduló problémák pedig elkerülhetők, ha a gépet rendszeres időközönként tisztítja.

4.4.1 A mosószeres fiók tisztítása



Tisztítsa meg rendszeresen a mosószer tartót (4-5 menetenként) annak érdekében, hogy ne rakódjon le benne a mosópor.

Az eltávolításhoz emelje fel a szifon hátsó részét az ábrán látható módon. Amennyiben a víz és az öblítő keveréke a normálisnál nagyobb mértékben kezd összegyűlni a lágyító tartórekeszében, akkor a szifont ki kell tisztítani.

1. Az öblítőtartó rekesz szifonját nyomja meg a ponttal jelölt részen, majd húzza maga felé, amíg az egység ki nem jön a gépből.
2. Bő, langyos vízzel mossa ki a kádban a mosószer tartó fiókot és a szifont. Hogy a keze érintkezzen a mosószer-maradványokkal, használjon kefést és viseljen védőkesztyűt.
3. A tisztítás után tegye vissza a fiókot a helyére, ügyelve rá, hogy az megfelelően a helyén legyen.

4.4.2 Tisztítsa meg a betöltőajtót és a dobót.

Dobtisztító programmal rendelkező termékek esetén olvassa el a Termék működtetése - Programok című fejezetet.



Kéthavonta ismételje meg a Dobtisztítás programot.

Kizárólag mosógépekhez használatos vízkömentesítőt használjon.



A mosások után ellenőrizze, hogy nem maradt-e idegen anyag a dobban.

Amennyiben a lenti képen látható lyukak eltömődnek, egy fogpiszkáló segítségével tisztítsa ki őket.

Az idegen anyagok a dob rozsdásodását okozhatják. Rozsdamentes acél tisztításához való anyaggal tisztítsa meg a dob felületén lévő foltokat.

Soha ne használjon fém dörzsít vagy drótkefét. Ezek kárt tehetnek a festett, krómozott és a műanyag felületekben.

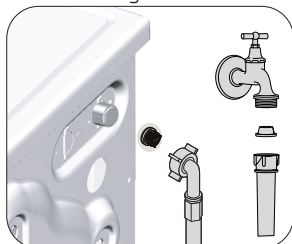
4.4.3 A gép és a vezérlőpanel tisztítása

Szükség esetén szappanos vízzel vagy nem korrozív, gyenge gél mosogatószerrel mossa le a gép külsejét, majd egy száraz, puha ruhával törölgesse át.

A vezérlőpanel tisztításához kizárólag puha, száraz ruhát használjon.

4.4.4 A vízbeeresztő szűrők tisztítása

Az egyes vízbeömlő szelepek végein (a gép hátulsó részén) és az egyes bemeneti víztömlők végén (ahol azok a csaphoz vannak kapcsolva) szűrők találhatók. Ezek a szűrők megakadályozzák, hogy idegen anyagok és szennyeződés kerülhessen a vízbe, majd azon keresztül a gépbe. A piszkos szűrőket meg kell tisztítani.



1. Zárja el a csapokat.
2. Távolítsa el a vízbeeresztő csövek anyáit, hogy hozzáférhessen a vízbeeresztő szelepek szűrőjéhez. Tisztítsa meg őket egy erre alkalmas kefével. Ha a szűrők nagyon piszkosak lennének, vegye ki azokat harapófogóval, és így tisztítsa meg őket.
3. Vegye ki a bemeneti víztömlők lapos végén található szűrőket a tömítésekkel együtt, majd folyóvízben alaposan tisztítsa meg őket.
4. A tömítéseket és a szűrőket óvatosan illessze vissza a helyükre, majd kézzel húzza meg a tömlőanyákat.

4.4.5 Az esetlegesen ottmaradt víz leszivattyúzása és a szivattyú tisztítása

A gép szűrőrendszere megakadályozza, hogy a mosóvíz leeresztése közben gombok, pénzérmék, szövetszállányok és más szilárd anyagok eltömítsék a szivattyú propellerét. Ily módon a víz akadály nélkül távozik és a szivattyú tovább marad működőképes.

Amennyiben a gép nem szivattyúzná le a vizet, akkor a szivattyú szűrője eltömíthető. A szűrőt háromhavonta, vagy akkor kell megtisztítani, ha az eltömíődik. A szivattyú szűrőjének kitisztításához a vizet előbb le kell szivattyúzni.

Ezenkívül a gép szállítása előtt (pl. költözköskor), valamint fagypont alatti hőmérséklet esetén is teljesen le kell eresztetni a vizet.



FIGYELMEZTETÉS: A szivattyú szűrőjén fennakadt idegen anyagok kárt tehetnek a gépben, vagy zavarossá tehetik a gép működését.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a gép használaton kívül van, a fagyásveszély elkerülése érdekében zárja el a csapot, szerelje le a hálózati vízbeömlő tömlőt és eressze le a gépben lévő vizet.

FIGYELMEZTETÉS: Minden használat után zárja el a csapot, melyre a beömlő cső csatlakozik.

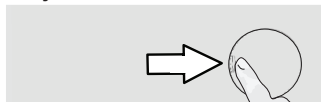
A piszkos szűrő megtisztításához és a víz leszivattyúzásához:

1. Húzza ki a gépet az áramtalanításhoz.



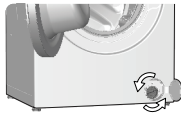
FIGYELMEZTETÉS: A gépben a víz hőmérséklete akár a 90°C-ot is elérheti. Az égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében a szűrőt csak azután szabad megtisztítani, hogy a gépben lévő víz lehűlt.

2. Nyissa ki a szűrőfedelelet.



3. A víz leeresztéséhez kövesse az alábbi eljárásokat.

A víz leeresztése, ha a terméken nincs vészleeresztő tömlő:



- A szűrőből kifolyó víz összegyűjtéséhez helyezzen egy nagyobb edényt a szűrő elé.
- Fordítsa el és lazítsa meg a szivattyúszűrőt, amíg a víz elkezd kifolyni (az óramutató járásával ellentétes irányban). Irányítsa a kiömlő vizet a szűrő elé helyezett edénybe. Egy rongy segítségével felitathatja az esetlegesen kiömlött vizet.
- Ha a gépből a víz teljesen kiürült, vegye ki a szűrőt annak elforgatásával.

4. Tisztítsa meg a szűrőt a maradványoktól és az esetleges szövetszállaktól.

5. Cserélje ki a szűrőt.

6. Ha a szűrősapka két részből áll, akkor a szűrősapkát a fül lenyomásával zárja le. Ha egy részből áll, akkor először helyezze a füleket a helyükre alul, majd nyomja meg a felső részüket.

Probléma	Ok	Megoldás
A program nem indul el az ajtó zárása után.	A Start / Szünet / Megszakítás gomb nem lett megnyomva. A készülék túlterhelése megnehezítheti az ajtó becsukását.	* Nyomja meg a Start / Szünet / Megszakítás gombot. • Helyezzen kevesebb ruhát a készülékbe, és győződjön meg róla, hogy az ajtó megfelelően becsukódik.
A program nem indítható vagy választható ki.	A gép önvédelmi üzemmódra kapcsolta magát valamilyen közmű probléma miatt (például feszültség, víznyomás stb. következtében).	• A program megszakításához forgassa el a Programválasztó gombot és válasszon ki egy másik programot. Az előző program ekkor törlik. (Lásd: "Program megszakítása")
Víz van a gépben.	A gyártás során végzett minőségellenőrzési folyamatot következtében víz maradt a gépben.	• Ez nem hiba; a víz nem tesz kárt a gépben.
A program elindulását vagy a befolyó víz hiányának hatására a gép készenléti üzemmódra kapcsol.	A csap el van zárva.	• Fordítsa el a csapokat.
	A vízbeeresztő tömlő megtekeredett.	• Igazítsa meg a tömlőt.
	A vízbeeresztő szűrő eltömődött.	• Tisztítsa meg a szűrőt.
	Lehet, hogy a betöltőajtó nyitva van.	• Csukja be az ajtót.
	Lehetséges, hogy a vízellátás csatlakozója nem megfelelő vagy le van kapcsolva (Lekapcsolt állapotban a washing (mosás) vagy az öblítés LED jelzőlámpa villog).	• Ellenőrizze a vízellátás csatlakozását. Leccsatlakozott állapot esetén nyomja meg a Start/Pause (Indítás/Szünet) gombot a vízellátás biztosítását követően, így a gép készenléti üzemmódból ismételt elindul.
A gép nem ereszt le a vizet.	A vízleeresztő tömlő esetleg eltömődött vagy megtekeredett.	• Tisztítsa meg vagy egyenesítse ki a tömlőt.
A gép rázkódik vagy zajos.	A szivattyúszűrő eltömődött.	• Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.
	Lehet, hogy a gép nem áll stabilan.	• Állítsa be a gép lábát úgy, hogy az vízszintesen álljon.
	Lehet, hogy egy kemény tárgy került a szivattyú szűrőjébe.	• Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.
	A szállításnál használatos biztonsági csavarok nincsenek eltávolítva.	• Távolítsa el a szállításnál használt biztonsági csavarokat.
	Lehet, hogy túl kevés ruha van a gépben. Lehet, hogy túl sok ruha van a gépben.	• Helyezzen több ruhát a gépbe. • Vegyen ki a gépből pár ruhadarabot, vagy rendezze el a ruhákat egyenletesen.
Víz szivárog a gép aljából.	Lehet, hogy a gép nekinyomódik egy merev tárgynak.	• Ügyeljen rá, hogy a gép ne nyomódjon neki semminek.
	A vízleeresztő tömlő esetleg eltömődött vagy megtekeredett.	• Tisztítsa meg vagy egyenesítse ki a tömlőt.
A gép röviddel a program kezdete után megállt.	A szivattyúszűrő eltömődött.	• Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét.
	Lehet, hogy a gép az alacsony feszültség miatt állt meg ideiglenesen.	• A feszültség normális szintre való visszaállását követően a gép ismét működni fog.
A felvett vizet a gép rögtön leereszt.	A vízleeresztő tömlő esetleg nincs a megfelelő magasságban.	• Csatlakoztassa a vízleeresztő tömlőt a használati útmutatóban megadottak szerint.
Mosás közben nem látható víz a gépben.	A mosógépben található víz nem látható kívülről.	• Ez nem hiba.
A betöltőajtót nem nyitható ki.	A gépben lévő vízszint miatt az ajtózárra aktiválva van.	• A Szivattyúzás vagy a Centrifugálás program lefuttatásával ereszse le a vizet.
	A gép melegíti a vizet vagy centrifugálási fázisban van.	• Várja meg a program végét.
	A gyerekszár aktív. Az ajtózárra a program vége után néhány perccel deaktiválódik.	• Várjon pár percet, amíg az ajtózárra kikapcsol.
	Az ajtó a rá nehezedő nyomás hatására elakadhat.	• Fogja meg az ajtó fogantyúját, és előre-hátra mozgatva nyissa ki az ajtót.

Probléma	Ok	Megoldás
A mosás a használati útmutatóban megadottnál hosszabb ideig tart. (*)	Alacsony a víznyomás.	A kevesebb vízmennyiség miatt bekövetkező gyenge mosásminőség elkerülése érdekében a gép megvárja, amíg elegendő vizet tud vételezni. Ezért a mosási idő meghosszabbodik.
	Lehet, hogy alacsony a feszültség.	Ha a feszültség alacsony, a gyenge mosási eredmény elkerülése érdekében a mosási idő meghosszabbodik.
	Lehet, hogy alacsony a beömlő víz hőmérséklete.	Hideg évszakokban a víz felmelegítéséhez több idő szükséges. Az is lehetséges, hogy a gyenge mosási eredmény elkerülése érdekében több időre van szükség.
	Esetleg megnőtt az öblítések száma és/vagy az öblítővíz mennyisége.	A megfelelő öblítés érdekében a gép megnöveli az öblítővíz mennyiségét és szükség esetén plusz öblítést iktat be.
	Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer.	Ügyeljen a mosópor megfelelő mennyiségére.
A program időzítője nem számol vissza. (Kijelzővel ellátott modelleknél) (*)	Vízfelvételnél az időzítő leállhat.	Az időzítő addig nem kezd el visszaszámolni, amíg a gép fel nem szívta a szükséges mennyiségű vizet. A gép egészen addig vár, amíg elegendő mennyiségű víz kerül bele, hogy ezzel elkerülhető legyen a rossz mosási eredmény. Az időzítő ezután folytatja csak a visszaszámolást.
	Melegítéskor az időzítő leállhat.	Az időzítő addig nem számol vissza, amíg a gép el nem éri a kívánt hőmérsékletet.
	Centrifugázáskor az időzítő leállhat.	Ha a dobban egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyes érzékelő automatikus rendszer.
A program időzítője nem számol vissza. (*)	A gépben lévő ruhák esetleg nincsenek egyenletesen elrendezve.	Ha a dobban egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyes érzékelő automatikus rendszer.
A gép nem kapcsol centrifugálásra. (*)	A gépben lévő ruhák esetleg nincsenek egyenletesen elrendezve.	Ha a dobban egyenetlenül van elrendezve a szennyes, akkor bekapcsolhat az egyenetlenül elrendezett szennyes érzékelő automatikus rendszer.
	Ha a víz nincs teljesen leszivattyúzva, a gép nem centrifugál.	Ellenőrizze a szűrőt és a vízleeresztő tömlőt.
	Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer.	Ügyeljen a mosópor megfelelő mennyiségére.
A mosási teljesítmény gyenge: A ruhák elszűrőkülnek. (**)	A használt mosószert mennyisége hosszú ideig nem volt elegendő.	Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.
	Hosszú ideig alacsony hőmérsékleten történt a mosás.	Válassza a mosandó ruháknak megfelelő hőmérsékletet.
	Elégtelen mennyiségű mosószert használata kemény víz esetén.	Ha a víz kemény és nem használ elegendő mosószert, akkor a szennyeződés rátapad a ruhákra és ez idővel a ruhák elszűrőkülésével jár. A már bekövetkezett elszűrőkülést nehéz kiküszöbölni. Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.
	Túl sok a mosószert.	Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.

Probléma	Ok	Megoldás
A mosási teljesítmény gyenge: A foltok megmaradnak, vagy a ruhák nem lesznek fehérek. (**)	Elégtelen mennyiségű mosószer használata.	• Használjon a vízkeménység és a szennyes ruha alapján ajánlott mennyiségű mosószert.
	Túl sok ruhát töltött be.	• Ne töltse túl a gépet. A „Program és fogyasztási táblázat” szerinti mennyiségeket tölts be.
	Rossz program és hőmérséklet lett kiválasztva.	• A mosandó ruháknak megfelelő programot és hőmérsékletet válasszon ki.
	Nem megfelelő mosószer használata.	• A géphez megfelelő, eredeti mosószert használjon.
	Túl sok a mosószer.	• A mosószert a megfelelő rekeszbe tegye. A fehérítőt és a mosószert ne keverje össze egymással.
A mosási teljesítmény gyenge: A ruhán olajfoltok jelentek meg. (**)	Nem került sor a dob rendszeres tisztítására.	• A dobot rendszeresen tisztítsa meg. Lásd a 4.4.2 pontot.
A mosási teljesítmény gyenge: A ruhák kellemetlen szagot árasztanak. (**)	Az alacsonyabb hőmérsékleten és/vagy rövidprogramokkal történő folyamatos mosás eredményeként a dobon szag- és baktérium-lerakódás jött létre.	• Minden mosás után hagyja félig nyitva a mosószeres fiókot és a betöltőajtót. Így nem alakulhat ki a gépben a baktériumok számára kedvező nedves környezet.
A ruhák színe kifakult. (**)	Túl sok ruhát töltött be.	• Ne töltse túl a gépet.
	A használt mosószer nyirkos.	• A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.
	Magasabb hőmérséklet lett kiválasztva.	• A ruha fajtájának és szennyezettségi fokának megfelelő programot és hőmérsékletet válasszon ki.
Az öblítés nem megfelelő.	Nem megfelelő a használt mosószer mennyisége, márkája és tárolása.	• Használjon a mosógépnek és a ruháknak megfelelő mosószert. A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.
	Rossz rekeszbe tette a mosószert.	• Ha a mosószert az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószert használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. A mosószert a megfelelő rekeszbe tegye.
	A szivattyúszűrő eltömődött.	• Ellenőrizze a szűrőt.
	A vízleeresztő tömlő meghajlott.	• Ellenőrizze a tömlőt.
A mosás után a ruhák merevek/ kemények lesznek. (**)	Elégtelen mennyiségű mosószer használata.	• A vízkeménységnek nem megfelelő mennyiségű mosószer használata idővel azzal jár, hogy a ruhák merevекké, keményekké válnak. Használjon a vízkeménységnek megfelelő mennyiségű mosószert.
	Rossz rekeszbe tette a mosószert.	• Ha a mosószert az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószert használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. A mosószert a megfelelő rekeszbe tegye.
	Lehet, hogy a mosószer összekeveredett az öblítővel.	• Ne keverje össze az öblítőt és a mosószert. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a mosószera dagolót.
A ruháknak más az illata, mint az öblítőnek. (**)	Rossz rekeszbe tette a mosószert.	• Ha a mosószert az előmosás rekeszbe teszi, noha előmosás nincs kiválasztva, akkor a gép ezt a mosószert használja fel az öblítés és lágyítás lépések során. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a mosószera dagolót. A mosószert a megfelelő rekeszbe tegye.
	Lehet, hogy a mosószer összekeveredett az öblítővel.	• Ne keverje össze az öblítőt és a mosószert. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a mosószera dagolót.

Probléma	Ok	Megoldás
Mosószer-lerakódás a mosószeres fiókban. (**)	A mosószer nedves fiókba került.	• A mosószer adatomlása előtt törölje ki a fiókot.
	A mosószer megnyirkosodott.	• A mosószereket páramentes környezetben, elzárva tárolja és ne tegye ki azokat szélsőséges hőmérsékletnek.
	Alacsony a víznyomás.	• Ellenőrizze a víznyomást.
	Az előmosáshoz szükséges víz vételezésekor a főmosás rekeszben lévő mosószer nedves lett. Eltömődtek a mosószeres rekeszen lévő lyukak.	• Ellenőrizze a lyukakat és tisztítsa meg őket, ha eltömődtek.
	Gond van a mosószeres fiók szelepeivel.	• Forduljon szervizhez.
	Lehet, hogy a mosószer összekeveredett az öblítővel.	• Ne keverje össze az öblítőt és a mosószert. Forró vízzel mossa ki és tisztítsa meg a mosószeraqalót.
	Nem került sor a dob rendszeres tisztítására.	• A dobát rendszeresen tisztítsa meg. Lásd a 4.4.2 pontot.
Túl sok hab képződik a gépben. (**)	Nem a mosógéphez megfelelő mosószereket használja.	• Használjon a mosógéphez megfelelő mosószereket.
	Túl sok mosószer használata.	• Csak az elégséges mennyiségű mosószert használja.
	A mosószer tárolása nem volt megfelelő.	• A mosószert zárt és száraz helyen tárolja. A túl meleg helyek nem alkalmasak a tárolásra.
	Egyes hálós textúrájú mosandók, pl. túll anyag esetében erőteljes a habképződés.	• Az ilyen szennyes esetében kevesebb mosószert használjon.
	Rossz rekeszbe tette a mosószert.	• A mosószert a megfelelő rekeszbe tegye.
	A gép korán használja az öblítőt.	• Gond lehet a szelepekkel vagy a mosószeraqalóval. Forduljon szervizhez.
Habzik a mosószertartó.	Túl sok a mosószer.	• Tegyen 1 evőkanál öblítőt fél liter vízbe, és öntse ezt a mosószertartó fő mosórészébe.
		• Tegye be a programnak és a ruha mennyiségének megfelelő mennyiségű mosóport (Lásd: "Program és fogyasztási táblázat"). Kiegészítő vegyszerek (pl. folteltávolítók, fehérítők stb.) esetén kevesebb mosóport kell betenni.
A program lejártá után a ruha nedves marad. (*)	Lehet, hogy túl sok mosószert tett a gépbe, ami fokozott mértékű habzást eredményezett, ezért bekapcsolt az automatikus habelnyelő rendszer.	• Ügyeljen a mosópor megfelelő mennyiségére.
(*) Ha a ruhák egyenetlenül vannak elosztva a dobban, a gép és annak környezete védelme érdekében a centrifugálás nem indul el. Ilyenkor a szennyeszt át kell rendezni, majd el kell indítani a centrifugázást. (**) Nem került sor a dob rendszeres tisztítására. A dobát rendszeresen tisztítsa meg. Lásd 4.4.2		
	FIGYELMEZTETÉS: Ha az itt közölt segítségével sem tudja elhárítani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a hivatalos márkaszervizhez. Sose próbálja saját maga megjavítani a készüléket!	